
SONY

3-756-009-21(1)



FM/AM MiniDisc Player

MDX-U1

Operating Instructions page 2

Before operating the unit, please read this manual thoroughly and retain it for future reference.

Owner's Record

The model and serial numbers are located on the bottom of the unit. Record the serial number in the space provided below. Refer to them whenever you call upon your Sony dealer regarding this product.

Model No. MDX-U1 Serial No. _____

Mode d'emploi page 52

Avant la mise en service de cet appareil, prière de lire attentivement ce mode d'emploi que l'on conservera pour toute référence ultérieure.

For installation and connections, see the supplied installation/connections manual.

Pour l'installation et les connexions, se reporter au manuel d'installation/connexions fourni.

WARNING

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

You are cautioned that any changes or modifications not expressly approved in this manual could void your authority to operate this equipment.

The shielded interface cable recommended in this manual must be used with this equipment in order to comply with the limits for a digital device pursuant to Subpart B of Part 15 of FCC Rules.

CAUTION

The use of optical instruments with this product will increase eye hazard.

Features

General

- Switchable two color illumination (amber and green). (page 7)
- Telephone-mute function for decreasing the volume automatically with a telephone call.
- Detachable-front panel enables you to take the front panel away with you when you leave your car. (page 10)
- Caution alarm will be activated if you turn off the ignition key without removing the front panel from the unit.
- Digital calendar clock with the month, date and time display. (page 11)
- LCD with dot elements for a clear display.
- DIGITAL IN jack for connecting CD changer(s) equipped with digital outputs which is(are) compatible with the Sony UNILINK system.

MiniDisc Player Section

- Title Function* for displaying the disc and track titles while playing a MiniDisc. (page 14)
- 4 Mbit Shock Resistant Memory for preventing sound skipping.
- 1 bit DAC (Digital-to-Analog Converter) for a clear sound reproduction.
- Shuffle play function for playing tracks in random order. (page 16)
- Repeat play function for playing a track or a MiniDisc repeatedly. (page 16)
- Intro scan function for playing the first 10 seconds of each track. (page 16)
- Only with the MiniDiscs whose titles are prerecorded. Some premastered MiniDiscs may not have been electronically labeled, therefore such MiniDiscs cannot have the titles displayed

Table of Contents

Tuner section

- Provided with a **FM diversity reception system** for a better radio reception.
- Up to 24 stations can be preset, 18 stations on FM and 6 stations on AM.
- **BTM (Best Tuning Memory) function** automatically selects and stores the stations with strong signals on the preset number buttons in the order of frequency. (page 20)
- **Station memo function** for displaying the name of each radio station. (page 25)

CD changer control section

- (when the optional Sony CD changers are connected)
- Several CD changers can be connected and controlled by the use of the Sony source selector (not supplied) with the unit.
 - CD changer(s) equipped with digital outputs can be connected.
 - **Intro scan function** for playing the first 10 seconds of each track on every disc. (page 35)
 - **Repeat play function** for playing a track, a disc or a changer repeatedly. (page 34)
 - **Shuffle play function** for playing tracks in random order. (page 33)
 - **Custom file function** for displaying the title of each disc and setting the PLAY/SKIP mode on each track. (page 40)

Precautions	4
Location and Function of Controls	5
Detaching and Attaching the Front Panel	10
Setting the Calendar Clock	11

MiniDisc Player Operation

Playing a MiniDisc	13
Locating a Desired Track or Part of a Track	15
Playing in Other Modes	16

Radio Reception

Searching for the Stations Automatically — Automatic Tuning	17
Tuning in by Adjusting the Frequency — Manual Tuning	19
Memorizing the Stations Automatically — BTM Function	20
Memorizing Only the Desired Stations	22
Receiving Stations Stored in the Memory	24

Radio Custom File Function

Displaying the Name of Each Station — Station Memo Function	25
Editing the Registered Station Names	27

CD Changer Operation

Listening to the CD Play	29
Locating a Desired Disc, Track or Part of a Track	30
Playing in Other Modes	33

CD Custom File Function

Displaying the Title of Each Disc — Disc Memo Function	36
Playing Selected Tracks on a Disc — Bank Function	40
Editing a Custom File	43

Maintenance	45
Specifications	46
Troubleshooting Guide	47

Precautions

- Before operating the unit for the first time or after replacing the car battery, press the reset button on the front panel with a ball-point pen etc., and then start operating the unit.
- If your car was parked in direct sunlight resulting in a considerable rise in temperature inside the car, allow the unit to cool off before operating it.
- If no power is being supplied to the unit, check the connections first. If everything is in order, check the fuse.
- When the ambient temperature is extremely high or low, the display on the display window may become difficult to see. However this is not a malfunction. When the temperature becomes moderate, the display will become normal.

- As the laser beam used in this MiniDisc player is harmful to the eyes, do not attempt to disassemble the cabinet. Refer servicing to qualified personnel only.

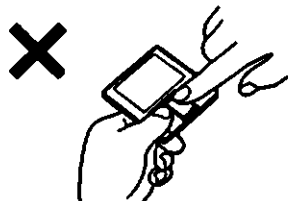
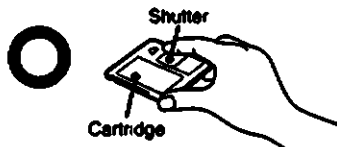
If you have any questions or problems concerning your unit that are not covered in this manual, please consult your nearest Sony dealer.

Notes on MiniDiscs

Since a MiniDisc itself is housed in a cartridge, free from accidental contact with your fingers and dust etc., it can withstand a certain degree of rough handling. However, dirt or dust on the surface of the cartridge or warped cartridge may cause a malfunction of the unit.

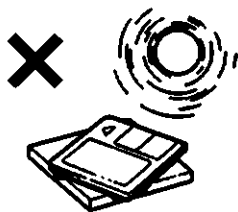
To enjoy optimum sound quality, observe the followings.

Never touch the surface of the MiniDisc itself by deliberately opening the shutter on the cartridge



Do not expose the MiniDisc to direct sunlight or heat sources such as hot air-ducts. Do not leave it in a car parked in the direct sunlight where there can be a considerable rise in

temperature. Make sure that it is not left on a dashboard or a rear tray of a car etc. where the temperature can also be excessive.



Cleaning

Wipe the surface of the MiniDisc cartridge from time to time with a soft dry cloth.

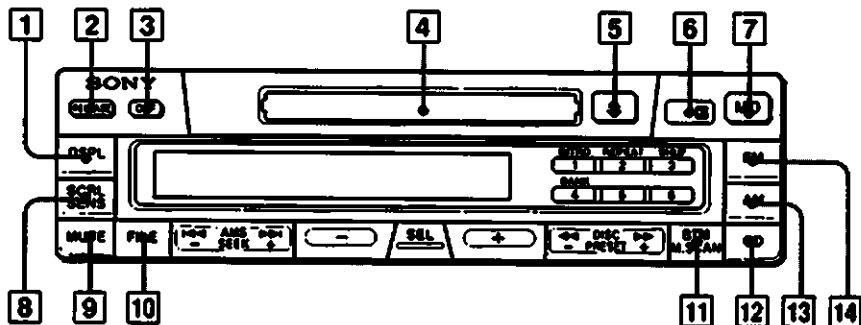


Moisture condensation

On a rainy day or in a very damp area, moisture may condense on the lenses inside the unit. Should this occur, the unit will not operate properly. In this case, remove the MiniDisc and wait for about an hour until the moisture evaporates.

Location and Function of Controls

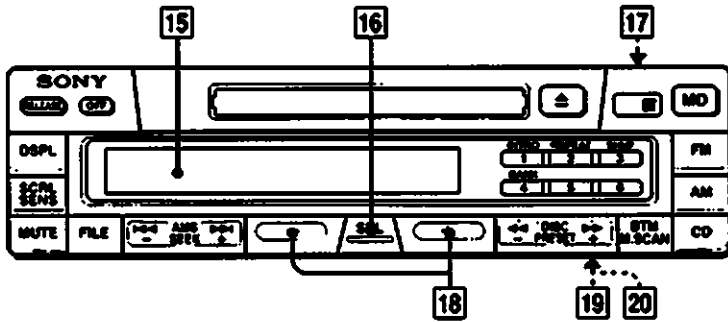
Main Unit



Refer to the pages in ● for details.

- 1 DSPL (date/time set • display mode change) button ●●●●●●●●
- 2 RELEASE (front panel release) button ●
- 3 OFF (power off) button
- 4 MiniDisc compartment ●
- 5 \triangle (eject) button ●
- 6 Infrared receptor for the remote commander
- 7 MD (MiniDisc play) button ●
- 8 SCRL/SENS (ScroW/Sensitivity) button ●●
- 9 MUTE button
Press to mute the sound. Press again to restore the volume to the previous level. The function of this button will also be canceled when the (2) button is pressed.
- 10 FILE (custom file) button ●●
- 11 BTM/M.SCAN (Best Tuning Memory/Memory Scan) button ●●●●
- 12 CD (disc play/CD changer select) button* ●●
• When the CD changer(s) is(are) connected
- 13 AM (radio on) button ●
- 14 FM (radio on • FM1/FM2/FM3 band select) button ●

Location and Function of Controls



15] Display window

16] SEL (control mode select/character set) button

Press to select the desired control mode:
BAS (bass), TRE (treble), BAL (balance),
FAD (fader) or VOL (volume).


17] Reset button (located on the left of the connector on the unit side when the front panel is detached)
Press this button with a ball-point pen etc. when the buttons of this unit do not function.

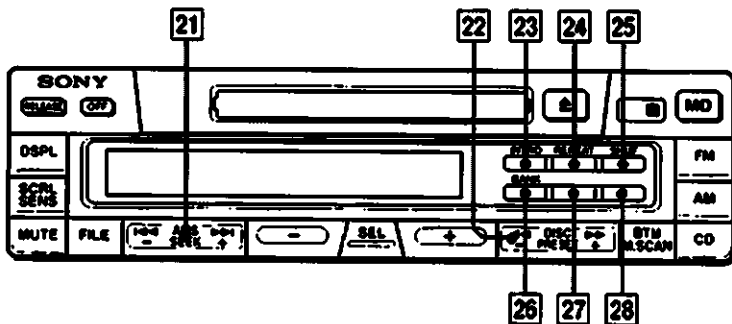
18] (volume/bass/treble/balance/fader/character select) buttons

These buttons normally function as the volume control. To adjust other modes, press the () or () button within three seconds after selecting the desired mode with the SEL button. The control mode automatically goes back to the volume control mode in three seconds.

19] POWER SELECT switch (located on the bottom of the unit)
See "POWER SELECT switch" in the Installation/Connections manual.

20] FM DIVERSITY switch (located on the bottom of the unit)
See "FM DIVERSITY switch" in the Installation/Connections manual.

Display window	Control mode		
		Press ()	Press ()
BAS	Bass control	For less bass	For more bass
TRE	Treble control	For less treble	For more treble
BAL	Balance control	To decrease the right-speakers' volume	To decrease the left-speakers' volume
FAD	Fader control	To decrease the rear-speakers' volume	To decrease the front-speakers' volume
VOL	Volume control	For less volume	For more volume




	During MiniDisc/CD play	During radio reception
21	AMS (Automatic Music Sensor) button Ⓜ	SEEK (automatic tuning) button Ⓜ
22	DISC (manual search/disc search*) button Ⓜ	PRESET (preset search/manual tuning) button Ⓜ
23	INTRO (intro scan) button Ⓜ	
24	REPEAT (repeat play) button Ⓜ	
25	SHUF (shuffle play) button Ⓜ	
26	BANK button* Ⓜ	
27	-	Preset number buttons Ⓜ
28	-	

* Only when the optional CD changer(s) is(are) connected

Changing the illumination color of the control buttons

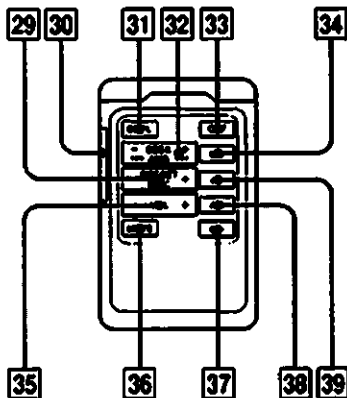
Press the  button while pressing the SEL button

Muting the beep tone

Press the  button while pressing the SEL button. To obtain the beep tone again, press these buttons once more

Location and Function of Controls

Remote Commander



Buttons of the same function as those on the main unit

	During MiniDisc/CD play	During radio reception
[32]	AMS (automatic music sensor) button ①②	SEEK (automatic tuning) button ①②

[33] OFF button

[34] MD (MiniDisc play) button ①

[36] MUTE button

[37] CD (disc play/CD changer select) button ②③

[38] AM (radio on) button ①

[39] FM (radio on • FM1/FM2/FM3 band select) button ①

Different function buttons

	During MiniDisc/CD play	During radio reception
[29]	DISC (manual search*/disc search) button ①②	PRESET (preset search) button** ①

- * You cannot do the manual search during CD play
- ** You cannot do the manual tuning with the remote commander.

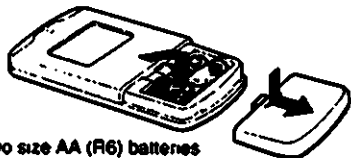
[30] M.I.L.L. (memory illumination) switch
To illuminate the buttons on the remote commander, slide down this switch. The illumination will go off automatically after approximately 15 seconds.

[31] DSPL (display mode change) button ①②③④⑤

[35] VOL (volume control) button

When the POWER SELECT switch is set to the OFF position, the unit cannot be operated with the remote commander unless one of the MD, FM, AM or CD buttons on the unit is pressed or a MiniDisc is inserted to activate the unit first.

Installing the Batteries



Two size AA (R6) batteries

Battery Life

When the batteries become weak, you will not be able to operate the unit with the remote commander. Battery life is approx. six months although it depends on the way of use.

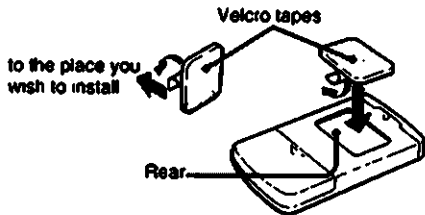
Notes on batteries

To avoid damage from battery leakage and corrosion:

- insert the batteries with correct polarity
- do not use an old battery with a new one, or different types of batteries together
- remove the batteries when you do not use the unit for a long period of time
- do not charge the batteries.

If any battery leakage occurs, replace the batteries with new ones after cleaning the battery compartment.

Installing the Supplied Remote Commander



Install the remote commander with velcro tape in a desired place.

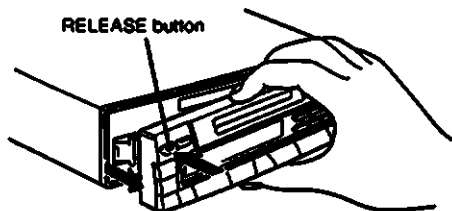
Notes

- Do not install or leave the remote commander in a location near any heat sources, or in a place subject to direct sunlight (especially on the dashboard in summer etc.).
- When you park the car in direct sunlight, detach the remote commander and place it in a location not subject to direct sunlight such as the glove-box.
- Before installing the remote commander, be sure to confirm whether you can remote control the unit from the place you intend to install.
- Before attaching the velcro tape, clean the surface.

Detaching and Attaching the Front Panel

Detaching the Front Panel

Before detaching the front panel, be sure to press the OFF button first. Then press the RELEASE button to open up the front panel and detach the panel by pulling it towards you as illustrated.



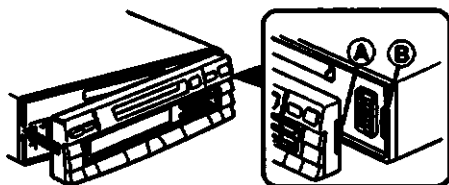
Be sure not to drop the front panel when detaching it from the unit.

Note

The display window may become warm while the unit is operated, however, this is not a sign of a malfunction.

Attaching the Front Panel

Apply the right hand side of the front panel to the unit by attaching the part (A) of the front panel to the part (B) of the unit as illustrated and push until it clicks.



Do not press hard or give excessive pressure to the display window of the front panel

Caution alarm

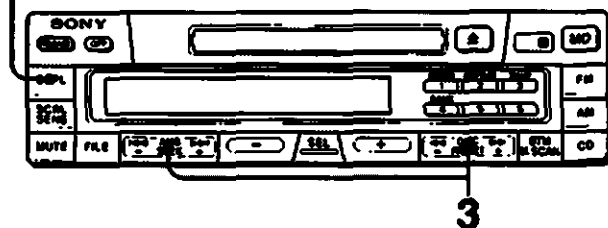
If you turn the ignition key to the OFF position without removing the front panel, the caution alarm will be activated and a beep tone will be heard for a few seconds (only when the POWER SELECT switch is set to the ON position)

Notes

- Make sure that the front panel is the right way up when attaching it to the unit as it cannot be attached upside down
- Do not press the front panel hard against the unit when attaching it to the unit. It can be easily attached by pressing it lightly against the unit
- Never leave the detached front panel in your car if it is parked in direct sunlight as there could be a considerable rise in temperature inside the car.
- When you carry the front panel with you, put it in the supplied front panel case

Setting the Calendar Clock

2,3,4



The clock section has a 12-hour digital indication.

How to Set the Time

For example, set it to 10:08 A.M.

1 Turn the ignition key to the ON position.

2 Press the DSPL button if the clock indication does not come on.



JAN 1 1:00

3 Press the DSPL button for more than two seconds.



-AM 1:00-

While holding down the DSPL button

Press  to set the hour digits
(to go back) (to go forward)

-AM 10:00-

Press  to set the minute digits
(to go back) (to go forward)

-AM 10:08-

4 The calendar clock will start activating when you take your finger off the DSPL button.

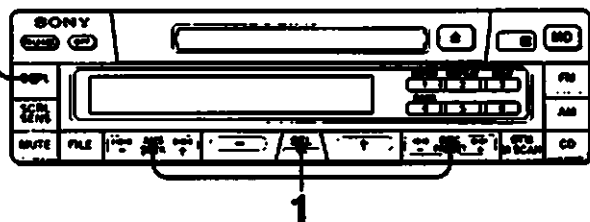
JAN 1 10:08

Notes

- You cannot set the calendar clock with the supplied remote commander.
- If the POWER SELECT switch of the unit is set to the OFF position, the calendar clock cannot be set unless the power is turned on. Set the calendar clock after you turn on the radio, start CD play, or MiniDisc play

Setting the Calendar Clock

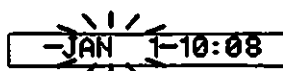
1,2



How to Set the Date

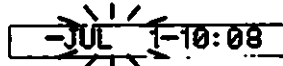
For example, set it to July 17.

- 1** While holding down the DSPL button for more than two seconds as described in step 3 of "How to Set the Time", press the SEL button.

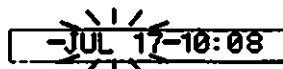


While holding down the DSPL button

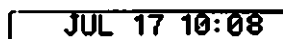
Press  to set the month.
(to go back) (to go forward)



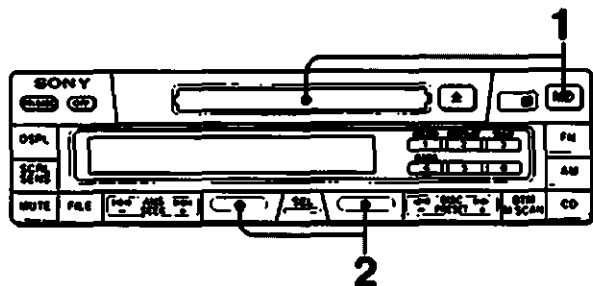
Press  to set the day.
(to go back) (to go forward)



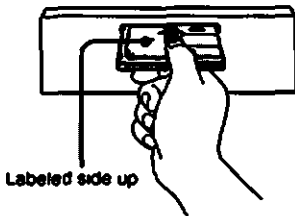
- 2** The calendar clock will start activating when you take your finger off the DSPL button.



Playing a MiniDisc



1 Insert a MiniDisc to start playback.



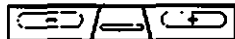
The MiniDisc will be loaded and the title of the MiniDisc* will be displayed on the display window momentarily then playback will start from the first track with its title being displayed.

If a MiniDisc is already inserted, press the MD button.



After the title of the MiniDisc has been displayed, the title of the currently played track* will be displayed. If the title is too long (more than 12 characters)** it will be scrolled across the display window.

2 Adjust the volume with the or button.

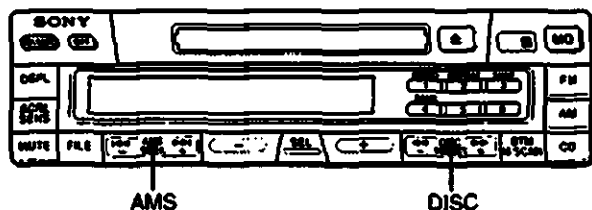


When the last track on the MiniDisc is over
The track number indication will return to "1" and the playback will restart from the first track of the MiniDisc

Notes

- If a MiniDisc is already loaded in the unit, never try to insert another MiniDisc. Doing so may damage the unit.
- Do not insert a MiniDisc with its labeled side down.
- Only if these titles are prerecorded on the MiniDisc.
- However, if the title contains more than 32 characters (including blank spaces), only up to the 32nd character will be displayed.

Locating a Desired Track or Part of a Track



You can use this function to quickly locate your desired track or a part of a track.

Locating the Beginning of a Track

— AMS function

Press the AMS button while playing a MiniDisc.

To listen to the current track again from the beginning



If the button is kept pressed, the beginnings of the previous tracks will be located.

To listen to the next track from the beginning



If the button is kept pressed, the beginnings of the succeeding tracks will be located.

Note

When you keep pressing the AMS button and come to either the beginning or end of a MiniDisc, you will not be able to go any further

Searching for a Desired Part of a Track

— Manual Search

Keep the DISC button pressed while playing a MiniDisc.

To fast reverse



To fast forward

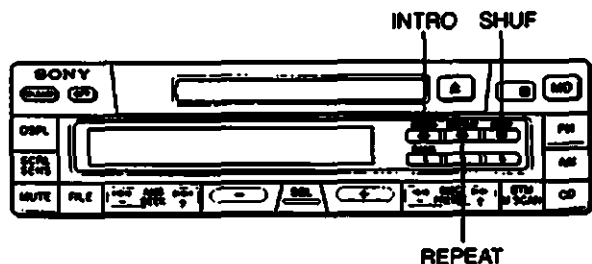


The elapsed playing time of the track will be displayed on the display window during the manual search.

Note

If the DISC button is kept pressed and the end of the MiniDisc has been reached "rr rr" will appear on the display window. Likewise if the beginning of the MiniDisc has been reached, "ll ll" will appear on the display window.

Playing in Other Modes



Playing the Tracks Randomly

— Shuffle Play Function

Press the  button to get the "SHUF 1" indication while playing the MiniDisc.

Every track on the MiniDisc will be played randomly once.

To cancel the mode, press the button again.

Playing a MiniDisc Repeatedly

— Repeat Play Function

Press the  button to get the "REP 1" indication while playing the MiniDisc.

When the currently played track is over, that track will be played again from the beginning.

To cancel the mode, press the button again.

Searching for a Desired Track by Listening to the First 10 seconds of Each Track — Intro Scan Function*

Press the  button to get the "INTRO" indication while playing the MiniDisc.

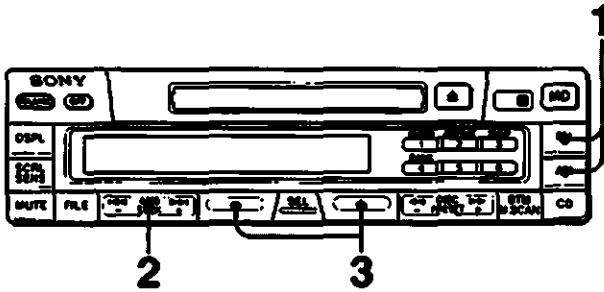
The first 10 seconds of every track on that MiniDisc will be played in order.

To cancel the mode, press the button again.

* If the INTRO button is pressed while the unit is in the shuffle play mode, the first 10 seconds of every track will be played randomly.

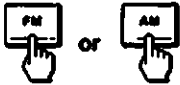
Searching for the Stations Automatically

— Automatic Tuning



If you do not know the frequency of the station you wish to tune in, it is useful to use the Automatic Tuning function.

1 Select the desired band .



2 Press the SEEK button.



The scanning stops when a station is received. Press the button repeatedly until the desired station is received.

3 Adjust the volume with the (-) or (+) button.



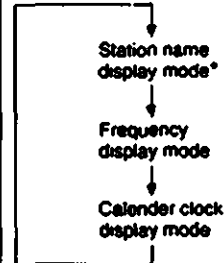
While receiving FM broadcasting



The "ST" indication will appear when an FM stereo program with sufficient signal strength is tuned in. The program will be received in stereo.

Getting the calendar clock indication while listening to the radio

Press the DSPL button. Each time you press the button, the display mode changes as follows.



* Refer to page 26 for the station name display mode.

Radio Reception

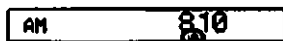
Searching for the Stations Automatically



SENS

Avoiding the Automatic Tuning from Stopping on Stations Too Frequently — Local Seek Mode

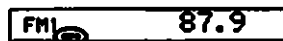
Press the **SENS** button lightly to get the "LCL" indication.



The mode changes to the local seek mode where only the stations with relatively strong signals are tuned in. It functions only when the Automatic Tuning is in operation.

If FM Stereo Broadcasting is Difficult to Receive — Monaural Mode

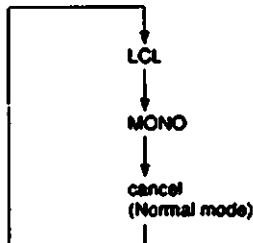
Press the **SENS** button lightly to get the "MONO" indication.



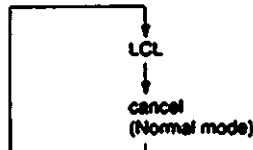
The sound will improve, but it will become monaural.

Each time you press the SENS button, the mode changes as follows:

While receiving FM broadcasting

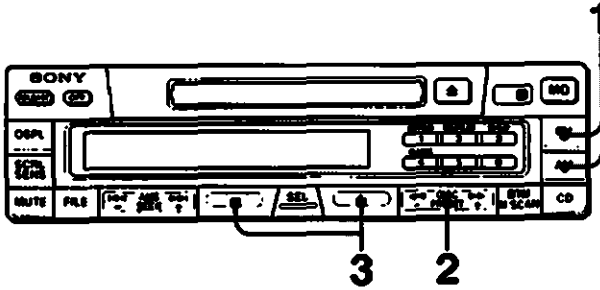


While receiving AM broadcasting



Tuning in by Adjusting the Frequency

— Manual Tuning



Use the Manual Tuning if you know the frequency of the desired station.

- 1** Select the desired band.



- 2** Press the PRESET button for more than 0.5 second.



To change the frequency rapidly, keep the button pressed.

- 3** Adjust the volume with the  or  button.



Note

You cannot use the Manual Tuning with the remote commander

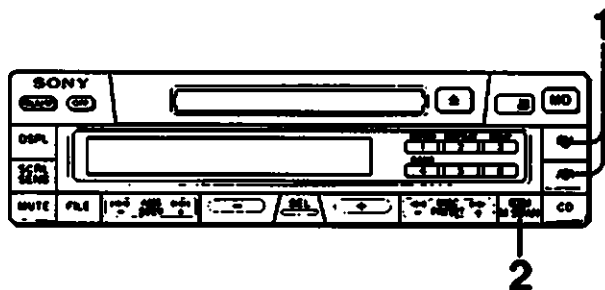
PREVENTING ACCIDENTS!

While you are driving, the use of the Automatic Tuning and the BTM function is recommended in favor of the Manual Tuning.

©1995 SONY ELECTRONICS CORPORATION

Memorizing the Stations Automatically

— BTM (Best Tuning Memory) Function



Clearer receiving stations are automatically searched and memorized on each band (FM1, FM2, FM3 and AM). Up to 6 stations on each band can be stored on the preset number buttons 1 to 6 in order of frequency.

1 Select the desired band.



2 Keep the BTM button pressed for more than two seconds.



The receivable frequencies of FM1, FM2 and FM3 are the same. Therefore, 18 stations can be memorized on FM.

The BTM function — how this function operates

This function starts by searching stations from the lowest frequency of the currently tuned in band. When a station is located, it will be stored in the memory on the preset number button whose number is indicated on the display window. If there is no preset number indicated, it will be stored in the memory on the preset number button 1 onward. It continues to store the stations in the memory until all the preset number buttons are occupied.

For example, if the FM1 band was selected, it will continue until the preset number button 6 on the FM3 band is occupied.

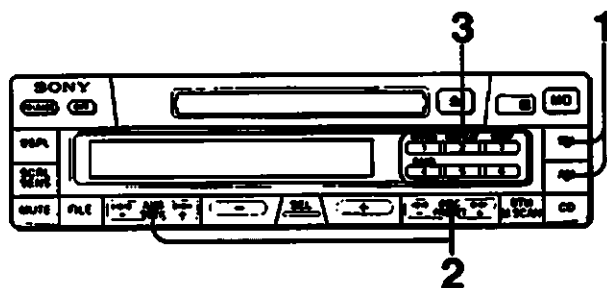
When all the preset number buttons are occupied with the memories before the highest receivable frequency is searched, the unit will start searching for higher frequencies from where it was left off. This is to check if there are any more stations with clearer receptions than the ones already stored in the memory. If a station with a clearer reception is found, the unit will store it in the memory in place of a station with an inferior reception.

Lastly, it rearranges all the stations in order of frequency from the lowest and stores them in the memory. The whole operation is now completed. The stations with clearer receptions are stored in the memory on the preset number buttons in order of frequency.

Notes

- There may be cases where there are not enough receivable stations due to the lack of stations in the vicinity or weak broadcasting signals. In such cases, the BTM operation may stop without all the buttons being occupied with memories.
- If you start the BTM operation from the FM1 band, it will continue to store stations in the memory on the FM3 band. Care must be taken if you wish to keep the stored stations on the FM3 band.
- If you start the BTM operation from the FM3 band, it will stop when all the memories on the FM3 band are occupied. It will not continue to the FM1 band

Memorizing Only the Desired Stations



Up to 6 stations on each band (FM1, FM2, FM3 and AM) can be stored in the memory in order of your choice.

For example, store a station on the preset number button 1.

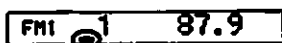
- 1** Select the desired band.



- 2** Tune in to the station which you wish to store on the preset number button (page 17 or 19).



- 3** Keep the preset number button pressed for about two seconds until the "MEM" indication comes on the display window.



The number of the preset number button of which you are pressing now comes on the display window. When the "MEM" indication comes on, the station is stored in the memory and the operation is now completed. The "MEM" indication goes off after a while.

Repeat the same procedure to store other stations.

Only one station per band (FM1, FM2, FM3 and AM) can be stored in the memory on each preset number button. If you try to store another station on the same preset number button, the previously stored station will be erased.



M.SCAN

Checking All the Memorized Stations in Order — Memory scan

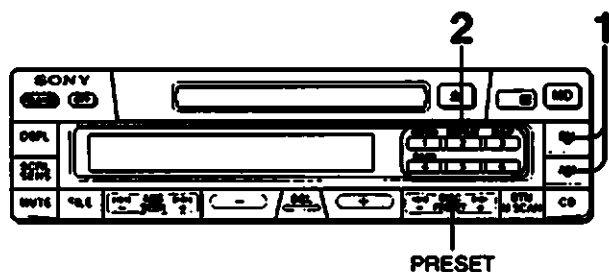


Press lightly.

The tuner will receive in order, all the stations stored in the memory for five seconds each.

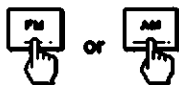
Radio Reception

Receiving Stations Stored in the Memory

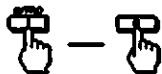


PRESET

1 Select the desired band.



2 Press the preset number button lightly on which the desired station is to be stored.



Notes

- There may be cases where even the stations which are stored in the memory cannot be received due to weak signals in the vicinity of your car
- If you keep the preset number button pressed for more than two seconds, the currently received station will be memorized. To receive the previously memorized station, make sure that the preset number button is pressed lightly.

Receiving in Order the Stations Stored in the Memory — Preset Search Function



(Press lightly.)

The number will advance in the following order:

1 ⇒ 2 ⇒ 3 ⇒ 4 ⇒ 5 ⇒ 6 ⇒ 1 ⇒ ...
(number of the preset number buttons)



(Press lightly)

The number will reverse in the following order:

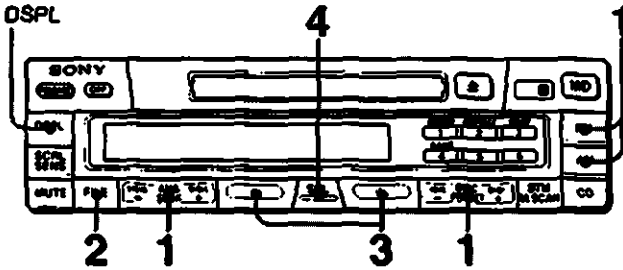
1 ⇒ 6 ⇒ 5 ⇒ 4 ⇒ 3 ⇒ 2 ⇒ 1 ⇒ ...

Note

Make sure that you press the PRESET button lightly. If you keep it pressed for more than 0.5 second, the unit will enter the Manual Tuning mode.

Displaying the Name of Each Station

— Station Memo Function



You can store the names of radio stations in the memory of tuner. The name of station can be displayed on the display window while it is tuned in.

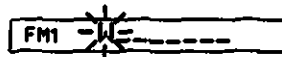
Storing the Station Names in the Memory of the Tuner

1 Tune in to a station whose name you wish to register.

2 Press the FILE button for more than two seconds to enter the name edit mode.



3 Press either the \ominus or \oplus button to select the desired characters.



Each time you press the \ominus or \oplus button, characters will come on in the following order:

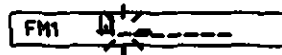


⇒ _ → A → B → C → ... → X → Y → Z → 0 → 1 → 2 → 3 → ...



⇒ _ → . → (→) → \ → / → * → - → + → 9 → ...

4 Press the SEL button after locating the desired character.

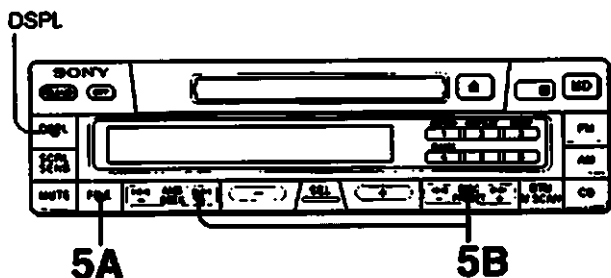


The flashing part will move to the next space on the right. Repeat steps 3 and 4 to enter the entire name. Up to eight characters only can be used per name.

Notes

- If you press the SEL button when the eighth character (farthest right character) is flashing, the flashing part goes back to the first character (farthest left character)
- If you wish to put a blank space after a character, select " _ " (under-bar).

Displaying the Name of Each Station



5 To register the name, use one of the following two methods.

A Press the FILE button for more than two seconds.



The unit will go back to the normal mode.

B Tune in to another station by pressing the SEEK or MANU button and repeat the procedures.

You can also change the band and repeat the process.

Notes

- If you turn off the tuner before you complete this procedure, the name you have just entered will not be registered.
- You can store up to 40 names, but if you try to enter more, the "MEMORY FULL" indicator will come on the display window and you will not be able to register them. You can register more names after erasing some of the existing names.

Displaying the Station Names

While listening to the radio, press the DSPL button to enter the name display mode.

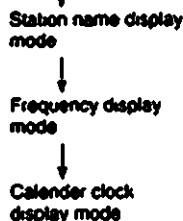


If the name of the station is not registered, "-----" will come on the display window.

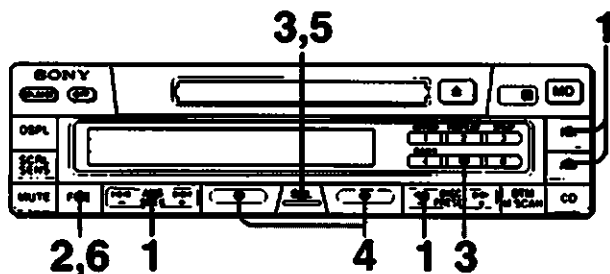
FM1 WRKISS

Each time you press the DSPL button while listening to the radio

The display mode changes cyclically as follows:



Editing the Registered Station Names



Erasing the Station Names

1 Turn the radio on and tune in to any station.



2 Press the preset FILE button for more than two seconds to enter the name edit mode.



The currently received station will come on the display window.

3 Press the preset number button 5 while pressing the SEL button.



4 Press either the  or  button to search the names you wish to erase.



or



The station names stored in the memory of the tuner will come on the display window in the same order as they were registered*.

5 Press the SEL button for more than two seconds to erase the displayed name.



Repeat steps 4 and 5 to erase the other station names.

6 Press the FILE button for more than two seconds.



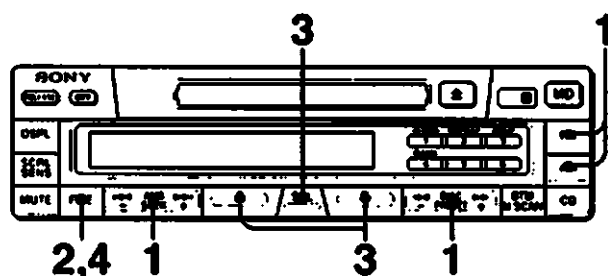
The unit will go back to the normal mode.

The alternative method to erase the name

In the step 3 of "Changing the Station Names" (page 28), put the eight under-bars ("_____"), then press the FILE button for more than two seconds. The displayed station name will be erased.

* If you have erased some of the titles before, they will not come on in the same order as they were registered.

Editing the Registered Station Names



Changing the Station Names

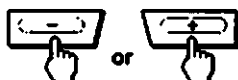
- 1** Tune in to the station whose name you wish to change.

- 2** Press the FILE button for more than two seconds to enter the name edit mode.



The currently received station will come on the display window.

- 3** Press the SEL button to make the part you wish to edit flashing. Select the characters using the \leftarrow or \rightarrow button.



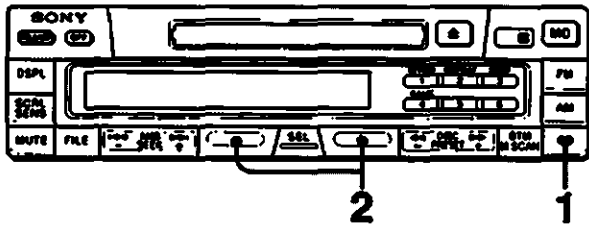
If you wish to change the names of other stations, repeat steps 1 to 3 on the stations after tuning in to them with the SEEK or MANU button.

- 4** Press the FILE button for more than two seconds. The new station names are registered.



Listening to the CD Play

— When Optional Sony CD Changers are Connected



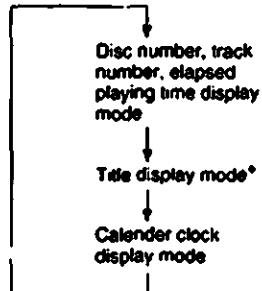
1 Press the CD button.

CD play will start.

2 Adjust the volume with the or button.

If it is set in the normal playing mode, after the end of a disc, the disc with the next number shown will be automatically played. If two or more CD changers are connected, after the end of the last disc, the first disc in the CD changer with the next number shown will be played. The order of the CD play can be rearranged by changing the playing modes. For details, see "Playing in Other Modes." (page 33)

Getting the calendar clock display while listening to a CD
Press the DSPL button. Each time you press the button, the display mode will change cyclically as follows:



*It is necessary to put titles onto the discs in advance. See pages 36 and 37 for details.

Locating a Desired Disc, Track or Part of a



DISC

You can use this function to quickly locate your desired disc, track or part of the track.

Searching Your Desired Discs in Turn

— Disc Search

Press the DISC button lightly during CD play.

To search previous disc numbers



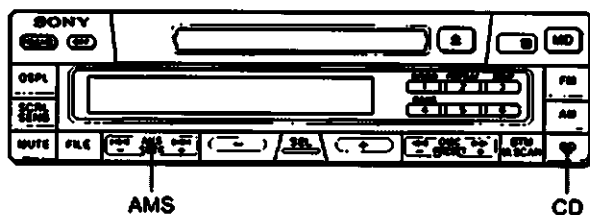
To search the disc numbers ahead



You can search a disc by displaying the titles of the discs registered with the Custom File Function. For details, see page 36.

Note

Make sure that you press the DISC button lightly. If you keep it pressed, the unit will enter the Manual Search mode.



Listening to the Discs in Another CD Changer (when two or more CD changers are connected)

Press the CD button during CD play.



The CD changer number changes.

Locating the Beginning of a Track — AMS Function

Press the AMS button during CD play.

To listen to the current track again from the beginning



If the button is kept pressed, the beginnings of the previous tracks will be located.

To listen to the next track from the beginning



If the button is kept pressed, the beginnings of the succeeding tracks will be located.

Note
When you keep pressing the AMS button and come to either the beginning or end of a disc, you will not be able to go any further.

Locating a Desired Disc, Track or Part of a Track



Searching for a Desired Part of Track — Manual Search

Keep the DISC button pressed during CD play.

To go back



(Keep on pressing)

To go ahead

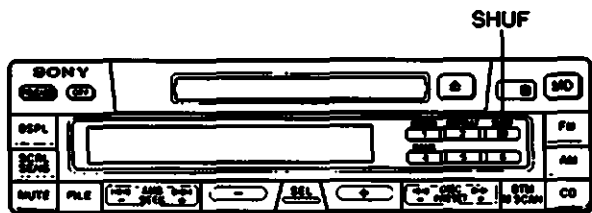


(Keep on pressing)

The elapsed playing time of the track will be displayed on the display window during the manual search.

Note
You cannot use the Manual Search with the remote commander.


Playing in Other Modes



Playing the Discs Randomly

— Shuffle Play Functions

Playing the tracks on the currently selected disc randomly — Disc shuffle play

Press the  button to get the "SHUF 1" indication during CD play.

When all the tracks on a disc have been played, it goes on to the next disc.

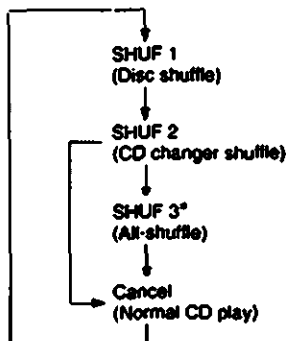
Playing every track on every disc in the currently selected CD changer randomly — CD changer shuffle play

Press the  button to get the "SHUF 2" indication during CD play.

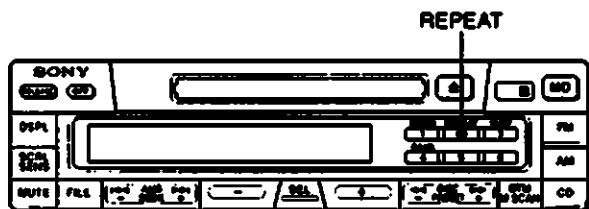
Playing every track on every disc in all CD changers connected randomly — All shuffle play (when two or more CD changers are connected)

Press the  button to get the "SHUF 3" indication during CD play.

The function of the SHUF button changes cyclically as follows:



• All-shuffle play (SHUF 3) mode functions only when two or more changers are connected to the unit. When only one changer is connected, the "SHUF 3" indication will not be displayed. In this case, if you press the SHUF button again while the "SHUF 2" indication is being displayed, the shuffle play will be canceled.



Playing a Disc Repeatedly

— Repeat Play Functions

Playing the currently selected track repeatedly

— Track repeat

Press the  button to get the "REP 1" indication during CD play.

When the track is over, the CD play will be repeated from the beginning of that track.

Playing the currently selected disc repeatedly

— Disc repeat

Press the  button to get the "REP 2" indication during CD play.

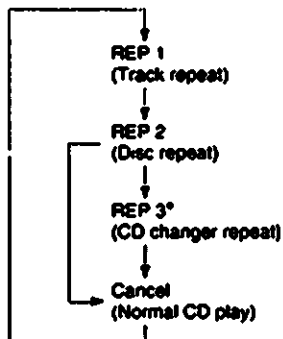
When the last track of the currently selected disc is over, the CD play will be repeated from the beginning of that disc.

Playing the discs in the currently selected CD changer repeatedly — CD changer repeat (when two or more CD changers are connected)

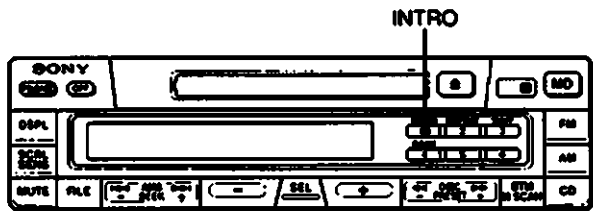
Press the  button to get the "REP 3" indication during CD play.

When the last disc of the currently selected CD changer is over, the CD play will be repeated from the first disc in the currently selected CD changer.

The function of the REPEAT button changes cyclically as follows:



• CD changer repeat (REP 3) mode functions only when two or more changers are connected to the unit. When only one changer is connected, the "REP 3" indication will not be displayed. In this case, if you press the REPEAT button again while the "REP 2" indication is being displayed, the repeat play will be canceled.



Searching for a Desired Track by Listening to the First 10 Seconds of Each Track

— Intro Scan Function*

Press the  button during CD play.

The first 10 seconds of all the tracks on the currently selected disc will be played in order.

When the first 10 seconds of the last track on a disc is played, it will move on to the next disc.

When the first 10 seconds of the last disc in the first CD changer has been played, the first disc in the next CD changer will be played (only when two or more CD changers are connected).

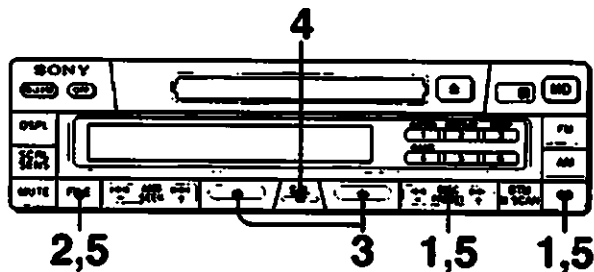
- If the INTRO button is pressed while the unit is in the shuffle play mode, the first 10 seconds of every track will be played randomly.

When you find the desired track

Press the INTRO button once more. The intro scan function will be canceled and you can continue to listen to the track

Displaying the Title of Each Disc

— Disc Memo Function



You can put a title of your own choice to a disc (one title per disc). The title can be displayed on the display window while the disc is being loaded and played.

Putting Your Personalized Titles onto the Discs

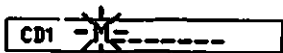
- 1** Play the disc that you wish to title.



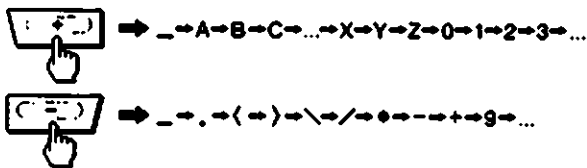
- 2** Press the FILE button for more than two seconds to enter the name edit mode.



- 3** Press either the (←) or (→) button to select the desired characters.



Each time you press the (←) or (→) button, characters will come on in the following order:



- 4** Press the SEL button after locating the desired character.



The flashing part will move to the next space on the right. Repeat steps 3 and 4 to enter the entire titles. Up to eight characters only can be used per disc.

Notes

- If you press the SEL button when the eighth character (farthest right character) is flashing, the flashing part goes back to the first character (farthest left character)
- If you wish to put a blank space after a character, select " _ " (under-bar).

5

To register the title, use one of the following methods (1) through (4).

- ① Press the FILE button for more than two seconds.



The unit will go back to the normal CD playing mode.

- ② Press the FILE button lightly.



(Press lightly.)

The unit enters the PLAY/SKIP mode in which the play and skip modes can be set. (Continue to step 4 in "Setting the Play and Skip Modes on the Discs" of page 40.)

- ③ Press the DISC button lightly.



(Press lightly.)

You can change the disc and continue to put the titles to the discs.

- ④ Press the CD button. (only when two or more CD changers are connected)



You can go to the next CD changer and the unit will go back to the normal playing mode.

Where are the contents of the custom file stored?

The information registered in the custom file will be stored in the memory of currently selected CD changer. You can play a custom-filed disc in another CD changer and use the custom file function as long as they are connected to the currently selected CD changer with the UNILINK system.

You can register the maximum of 110 discs on one CD changer

If you try to register more than 110 discs, the unit will display "MEMORY FULL" on the display window and will not accept the command for custom-filing. In this case, you will have to erase the memory of the other discs before you enter the new ones. See page 44 for details on erasing the memory.

When two or more CD changers are connected

The information registered in the custom file can be retrieved by other CD changers using the communication signals sent between the CD changers provided that they are connected by UNILINK cables.

DSPL



Displaying the Title

While the disc is playing, press the DSPL button to enter the title display mode.



CD1 MADONNA

If the title of a disc is not registered, "....." will come on the display window.

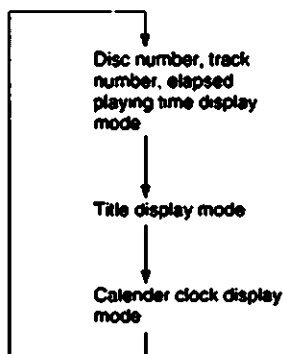
While loading the discs

Whatever the display mode is, the indication automatically changes as follows:

Title of the disc (2 seconds) → Disc and track number (2 seconds) → Currently selected display mode

The registered titles of the discs may not come on the display window immediately during loading. This occurs because the unit displays the title after identifying the disc by reading the TOC* (Table of Contents) information of the disc. Therefore, while the CD changer is loading the disc for the first time, the registered title of the disc cannot be displayed. Once the disc has been loaded and played, the TOC information would have been read and the title will be displayed even while the disc is being loaded.

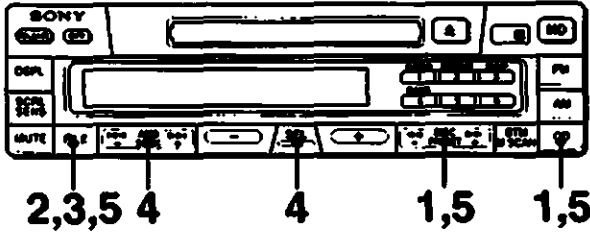
Each time you press the DSPL button while the disc is playing. The indication on the display window will change cyclically as follows:



*The TOC information of the disc contains the total length of playing time and the codes to search the beginning and end of each track, and so on.

CD Custom File Function

Playing Selected Tracks on a Disc – Bank Function



You can listen to only the desired tracks by using this function.

Setting the Play and Skip Modes on the Discs

1 Play the disc to which you wish to set these modes.



2 Press the FILE button for more than two seconds and put the titles onto the discs.



See page 36 for details about putting on a title. If the title has already been registered, go to step 3.

3 Press the FILE button lightly to enter the PLAY/SKIP edit mode.

When the unit enters the PLAY/SKIP edit mode, the indication on the display window will look like the illustration below.



CD1 5 1 PLAY

4 Press the AMS button to select the track number you wish to skip and press the SEL button.



CD1 5 3 SKIP

The indication changes from "PLAY" to "SKIP". If you wish to return to "PLAY", press the SEL button again.

Repeat the operation in this step to set either the "PLAY" or "SKIP" mode on all the tracks.

Notes

- When the title is not registered, you cannot enter the PLAY/SKIP edit mode even if you press the FILE button.
- You can only set the "SKIP" mode onto up to 24 tracks. If a disc has more than 24 tracks, you will not be able to set the SKIP mode on the tracks after the 24th track.
- You cannot set the SKIP mode onto all of the tracks on a disc.

5 To register the settings, use one of the following methods ① to ④.

- ① Press the FILE button for more than two seconds.



The unit will go back to the normal CD playing mode.

- ② Press the FILE button lightly.



The unit will re-enter the name edit mode. See page 36.

(Press lightly)

- ③ Press the DISC button lightly.



You can change the disc and continue to put the titles to the discs.

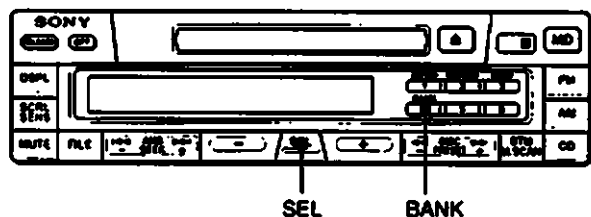
(Press lightly.)

- ④ Press the CD button (only when two or more CD changers are connected).



You can go to the next CD changer and the unit will go back to the normal playing mode.

Playing Selected Tracks on a Disc

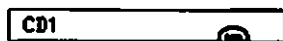


You can listen to only the desired tracks by using this function.

Playing with the Bank Function

To play the tracks with "PLAY" settings

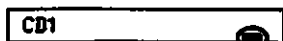
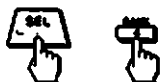
Press the BANK button during CD play.



The "BANK" indication will come on the display window. The unit will start playing the tracks with "PLAY" settings which have been set by the PLAY/SKIP mode.

To play the tracks with "SKIP" settings

Press the BANK button while pressing the SEL button.

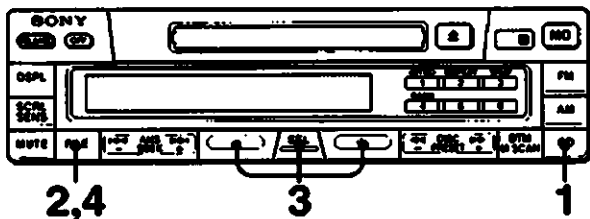


The "SKIP" indication will come on the display window. The unit starts playing the tracks with "SKIP" settings which have been set by the PLAY/SKIP mode.

To go back to the normal playing mode
Press the BANK button again

To go back to the normal playing mode
Press the BANK button while pressing the SEL button

Editing a Custom File



When you change the title, the PLAY/SKIP settings of the Bank function will not be erased at the same time.

Changing the Title and the PLAY/SKIP Settings

- 1 Play the disc you wish to edit.



- 2 Press the FILE button for more than two seconds to enter the name edit mode.



The title of the currently played disc will appear on the display window.

- 3 Press the SEL button to make the part you wish to edit flashing. Select the characters using the (-) or (+) button.



or



If you wish to change the titles of other discs, repeat steps 1 to 3 on the discs after changing them with the DISC or CD button.

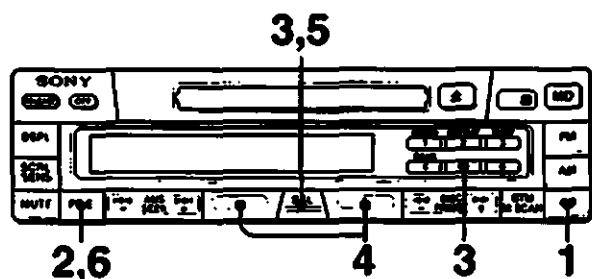
- 4 Press the FILE button for more than two seconds.



Now the new title is registered.

Note

If you wish to change the PLAY/SKIP settings of the Bank function, press the FILE button lightly to enter the PLAY/SKIP mode while the unit is in the name edit mode in step 2. While checking the disc and track numbers on the display window, change the setting by the AMS and SEL buttons. Press the FILE button lightly again and the unit will enter the name edit mode again.



If you erase the title, the PLAY/SKIP settings of the Bank function will be erased as well.

Erasing a Title

1 Select the CD changer and play any disc.

2 Press the FILE button for more than two seconds to enter the name edit mode.

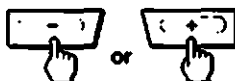


The title of the currently played disc will appear on the display window.

3 Press the preset number button 5 while pressing the SEL button.



4 Press the (-) or (+) button to search for the title you wish to erase.



The titles stored in the CD changer currently selected will appear on the display window in the same order as they were registered*.

5 Press the SEL button for more than two seconds after the title you wish to erase is displayed.



Repeat steps 4 and 5 on other titles, if necessary.

6 Press the FILE button for more than two seconds.



Now the title and the PLAY/SKIP settings are erased. The unit goes back to the normal CD playing mode.

The alternative method to erase a title
You can erase a title by selecting eight " "s (under-bars) as described in step 3 of "Changing the Title and the PLAY/SKIP Settings". (page 43)

* If you have erased some of the titles before, they will not come on in the same order as they were registered

Maintenance

Fuse Replacement

If the fuse blows, check the power connection and replace the fuse. If the fuse blows again after replacement, there may be an internal malfunction. In this case, consult your nearest Sony dealer.

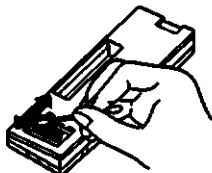
Warning

Use the specified amperage fuse.
Use of a higher amperage fuse may cause serious damage.

Cleaning the Connectors

The unit may not function properly if the connectors between the unit and the front panel get contaminated with dirt. In order to prevent this from happening, open up the front panel by pressing the RELEASE button then detach it and clean the connectors from time to time.

Clean the connectors with a cotton swab as illustrated. Be sure to clean them in the direction of the arrow.



Back of the front panel



Main unit

Specifications

MiniDisc section

Signal-to-noise ratio	90 dB
Frequency response	20 - 20,000 Hz
Wow and flutter	Below measurable limit

Laser Diode Properties

Material	GaAlAs
Wavelength	780 nm
Emission duration	Continuous
Laser output power	Less than 44.6 μ W*

* This output is the value measured at a distance of 200 mm from the objective lens surface on the Optical Pick-up Block

Tuner section

FM

Tuning range	87.9 - 107.9 MHz
Antenna terminal	External antenna connector
Intermediate frequency	10.7 MHz
Usable sensitivity	12 dB (75 ohms)
Selectivity	75 dB at 400 kHz
Signal-to-noise ratio	65 dB (stereo), 70 dB (mono)

Harmonic distortion at 1 kHz
0.5% (stereo), 0.3% (mono)

Separation	30 dB at 1 kHz
Frequency response	30 - 15,000 Hz
Capture ratio	2 dB

AM

Tuning range	530 - 1,710 kHz
Antenna terminal	External antenna connector
Intermediate frequency	450 kHz
Sensitivity	35 μ V

General

Output lead	Power antenna relay control lead Power amplifier control lead
Tone controls	Bass \pm 10 dB at 100 Hz Treble \pm 10 dB at 10 kHz
Power requirements	12 V DC car battery (negative ground)
Dimensions	Approx. 178 x 50 x 170 mm (wh/d), (7 1/8 x 2 x 6 3/4 inches) not incl. projecting parts and controls
Mounting dimensions	Approx. 178 x 50 x 153 mm (7 1/8 x 2 x 6 1/8 inches) (wh/d), not incl. projecting parts and controls
Mass	Approx. 1.3 kg (2 lb 14 oz.)
Accessories supplied	Remote commander (1) Mounting hardware (1 set) Size AA (R6) battery (2) Power connecting cord (1) Front panel case (1) Optical cable adaptor (1)

Optional accessories

UNLINK cable	RC-61 (1 m), RC-62 (2 m)
Source selector	XA-U20, XA-U40
Digital source selector	XA-U400

Design and specifications subject to change without notice

Troubleshooting Guide

The following check will assist in the correction of most problems which you may encounter with your unit.

Before going through the check list below, refer back to the connection and operating procedures.

MiniDisc player

Trouble	Cause/Solution
Playback does not start.	A dirty or defective disc cartridge. → Clean the cartridge.
A disc is automatically ejected.	The ambient temperature is more than 50° C.
A disc cannot be loaded.	<ul style="list-style-type: none">• Another disc is already loaded. → Eject the disc by pressing the ▲ button.• The disc is forcibly inserted upside down or the wrong way round.
The operation buttons do not function.	The built-in microprocessor malfunctioned. → Press the reset button.
The sound skips due to vibration.	<ul style="list-style-type: none">• The unit is installed at an angle of more than 20°.• The unit is not installed in the sturdy part of the car.

Tuner

Preset tuning is not possible.	<ul style="list-style-type: none">• Memorize the correct frequency• The broadcast is too weak. → Use manual tuning.
Automatic tuning is not possible.	<ul style="list-style-type: none">• The broadcast is too weak. → Use manual tuning.• The "LCL" indication flashes. → Press the SENS button to cancel the mode.
The "ST" indicator flashes.	<ul style="list-style-type: none">• Tune in precisely.• The broadcast is too weak. → Press the SENS button to enter the MONO mode.


CD Play

Playback sound is skipped.	Dusty or defective disc.
----------------------------	--------------------------

Troubleshooting Guide

General

No sound.

- Adjust the volume with  button.
- Set the fader control to the center position if used in a 2-speaker system.

No indications on the front panel.

Remove the front panel and clean the connectors. See "Cleaning the connectors" of "Maintenance" section.

Error displays

The following indication will flash for about five seconds and an alarm sound will be heard.

Display	Cause	Solution
NO MAGAZINE*	The disc magazine is not inserted in the CD changer	Insert the disc magazine with discs into the CD changer.
NO DISC*	No CD is inserted in the disc magazine.	Take out the disc magazine and insert the CDs.
10 ERROR*	The 10th CD** is dirty	Clean the CD.
	The CD is inserted upside down.	Insert the CD correctly.
ERROR	The MD is dirty.	Clean the MD.
PUSH RESET	The MD player or CD changer cannot be operated because of some trouble.	Press the reset button of the unit.
HI TEMP	The ambient temperature is more than 50° C.	Wait until the temperature goes down below 50° C.

* The display may come on only when CD changer(s) is(are) connected to the unit.

** The number of the CD(1-10) in the disc magazine which is causing the malfunction will be displayed

If the above mentioned solutions do not help to improve the situation, consult your nearest Sony dealer

What is the MiniDisc?

How MiniDiscs work

MiniDiscs (MD) come in two types: premastered (prerecorded) and recordable (blank). Premastered MDs, recorded at music studios, can be played back almost endlessly. However, they can't be recorded on or over like cassette tapes. To record, you use a "recordable MD".

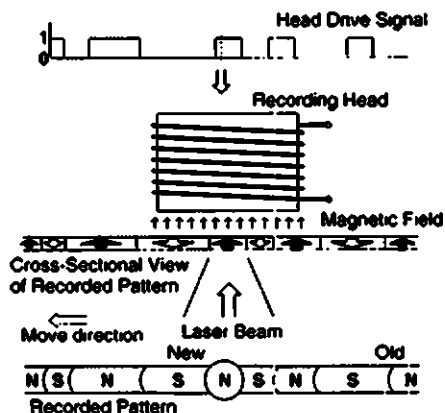
Premastered MDs

Premastered MDs are recorded and played like regular CDs. A laser beam focuses on the pits in the surface of the MD and reflects the information back to the lens in the player. The player then decodes the signals and plays them back as music.

Recordable MDs

Recordable MDs, which can be recorded over and over use magneto-optical (MO) technology. That is, the laser inside the recorder applies heat to the MD, demagnetizing the magnetic layer of the MD. (See illustration on the right.) The recorder then applies a magnetic field to the layer. The magnetic field corresponds to the audio signals (the digital music) generated by a connected source. (The north and south polarities equate to digital "1" and "0".) The demagnetized MD adopts the polarity of the applied magnetic field and cooling "freezes" the new magnetic field. The frozen signal equals to the audio input signal (the digital music) now permanently stored on the MD. The result is a recorded MD.

Recording Mechanism

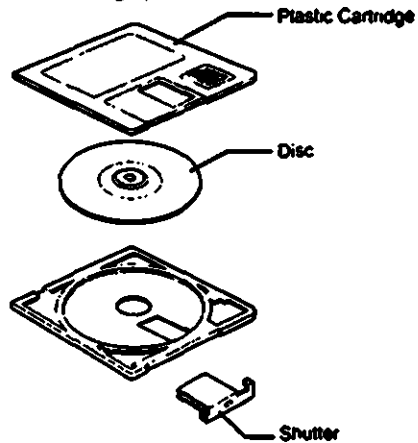


What is the MiniDisc?

How the MiniDisc got so small

The 2.5" MiniDisc, encased in what looks like a 3.5" diskette (see illustration on the right) uses a new digital audio compression technology called ATRAC (Adaptive Transform Acoustic Coding). ATRAC extracts and encodes only those frequency components actually audible to the human ear to store more sound in less space

Parts Making Up a MiniDisc

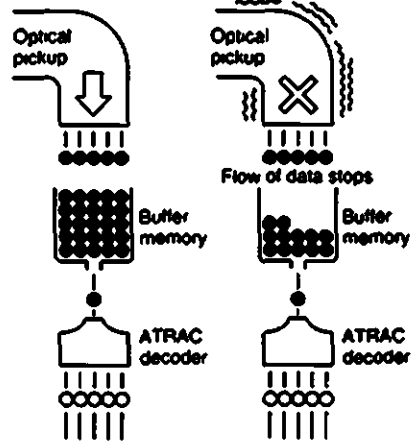


How the Shock-Resistant Memory works

One major drawback of optical read systems is that they can skip or mute when subjected to vibration. The MD system resolves this problem by using a buffer memory that stores up to 3 seconds of audio data. This is possible because of a 1 second lag between the time audio data is picked up and when it is decoded (see illustration on the right). Should the optical pickup be jarred out of position, the correct audio data plays from the buffer memory. Using a concept called "sector repositioning," the optical pickup has the ability to within 13 milliseconds identify the disruption and resume reading from the correct point. As long as the optical pickup returns to the correct position within 3 seconds, you never experience mistracking or muting. However, if the manual search function is used or the unit is subjected to vibration before a sufficient amount of audio data is being stored in the buffer memory, you may experience mistracking or muting.

Shock-Resistant Memory System

When playing normally When subjected to vibration



How Quick Random Access and the TOC systems work

Like CDs, MDs offer instantaneous random access to the beginning of any music track. Premastered MDs are recorded with location addresses corresponding to each music selection. Recordable MDs are manufactured with a "User TOC* Area" to contain the order of the music. The TOC system is similar to the "directory management system" of floppy disks.

In other words, starting and ending addresses for all music tracks recorded on the disc are stored in this area. This lets you randomly access the beginning of any track as soon as you enter the track number (AMS), as well as label the location with a track name as you would a file on a diskette.

• TOC is the acronym for Table of Contents

Caractéristiques

Généralités

- Eclairage de l'affichage bicolore, au choix: ambre ou vert (voir page 57).
- Fonction d'atténuation qui diminue automatiquement le volume sonore lors d'un appel téléphonique.
- Panneau avant détachable que vous pouvez emporter quand vous quittez le véhicule (voir page 60).
- Avertisseur s'activant si vous coupez le contact du véhicule sans détacher le panneau avant.
- Horloge-calendrier numérique avec affichage du mois, de la date et de l'heure (page 61).
- Ecran LCD avec des éléments en points pour faciliter la lecture.
- Prise DIGITAL IN pour le raccordement d'un ou de plusieurs changeurs de CD équipés de sorties numériques et compatibles avec le système UNILINK de Sony.

Section lecteur de minidisques

- Fonction de titre* pour afficher les titres du disque et de la plage pendant la lecture d'un minidisque (page 64).
- Mémoire anti-choc de 4 Méga bits pour éviter les sautes de son.
- Convertisseur numérique/analogique 1 bit pour une reproduction fidèle du son.
- Fonction de lecture aléatoire, pour écouter les plages dans un ordre au hasard (page 66).
- Fonction de lecture répétée pour écouter plusieurs fois la même plage ou le même minidisque (page 66).
- Fonction de balayage des intros pour écouter les 10 premières secondes de chaque plage (page 66).
- Minidisques préenregistrés uniquement. Certains minidisques originaux peuvent ne pas avoir de titres enregistrés électroniquement, par conséquent il est impossible d'afficher leurs titres.

Tuner

- Doté du système de réception FM en diversité pour améliorer la réception radiophonique.
- Un maximum de 24 stations peuvent être préregistrées, 18 sur la gamme FM et 6 sur la gamme AM.
- La fonction BTM (Best Tuning Memory: mémorisation du meilleur accord) choisit et mémorise automatiquement les stations aux signaux puissants sur les touches de préreglage, dans l'ordre de fréquence (voir page 70).
- La fonction de mémo permet d'afficher le nom de chaque station de radio (page 75).

Contrôle du changeur de CD

(quand des changeurs de CD optionnels Sony sont raccordés)

- Il est possible de raccorder plusieurs changeurs de CD et de les faire fonctionner par l'intermédiaire d'un sélecteur de source Sony (non fourni).
- Des changeurs de CD munis de sorties numériques peuvent être raccordés.
- La fonction de lecture des intros permet de reproduire les dix premières secondes de chaque plage de chaque disque (voir page 85).
- La fonction de lecture répétée permet de reproduire plusieurs fois une plage, un disque, ou les disques d'un changeur (voir page 84).
- La fonction de lecture aléatoire permet de reproduire les plages dans un ordre laissé au hasard (voir page 83).
- La fonction de fichier personnalisé permet d'afficher le titre de chaque disque et de commander le mode PLAY/SKIP pour chaque plage (voir page 90).

Table des matières

Précautions	54
Emplacement et fonction des commandes	55
Retrait et pose du panneau avant	60
Réglage de l'horloge-calendrier	61

Fonctionnement du lecteur de minidisques

Lecture d'un minidisque	63
Repérage d'une plage ou d'un point donné	65
Autres modes de lecture	66

Réception radiophonique

Recherche automatique de station	
— Accord automatique	67
Accord par ajustement de la fréquence	
— Accord manuel	69
Mémorisation automatique des stations	
— Fonction BTM	70
Mémorisation des stations souhaitées	72
Réception des stations mémorisées	74

Fonction de fichier radio personnalisé

Affichage du nom de chaque station	
— Fonction de mémo	75
Montage des noms de stations enregistrés	77

Fonctionnement du changeur de disques compacts

Ecoute d'un disque compact	79
Repérage d'un disque, d'une plage, ou d'un point souhaité	80
Autres modes de lecture	83

Fonction de fichier de disques compacts personnalisé

Affichage du titre de chaque disque	
— Fonction d'appellation de disque	86
Lecture des plages sélectionnées d'un disque compact	
— Fonction de banque	90
Montage de fichier personnalisé	93
Entretien	95
Spécifications	96
Guide de dépannage	97
Qu'est-ce qu'un minidisque?	99

Précautions

- Avant de faire fonctionner l'appareil pour la première fois ou après avoir remplacé la batterie de la voiture, appuyer sur la touche de réinitialisation sur le panneau avant à l'aide d'un stylo ou autre objet similaire, puis mettre l'appareil en marche.
- Si la voiture a stationné en plein soleil et que la température dans l'habitacle a considérablement augmenté, laisser l'appareil refroidir avant de le faire fonctionner.
- Si l'appareil n'est pas alimenté, vérifier avant tout les connexions. Si elles sont normales, vérifier alors le fusible.

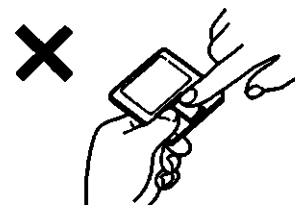
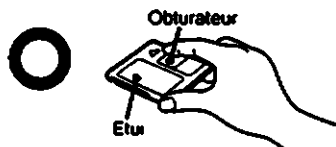
- Si la température ambiante est extrêmement élevée ou basse, les indications de la fenêtre d'affichage risquent d'être difficiles à lire. Ce n'est pas une anomalie de fonctionnement. Dès que la température sera plus modérée, l'affichage redeviendra normal.

Pour toute question ou difficulté au sujet de cet appareil et non mentionnée dans le mode d'emploi, prière de consulter le concessionnaire Sony le plus proche.

Remarques concernant les minidisques

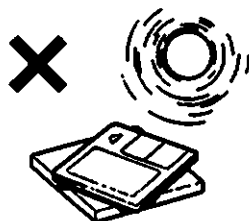
Etant donné qu'un minidisque est enfermé dans un étui, ce qui évite de le toucher avec les doigts et le protège de la poussière, il supporte des manipulations brusques, jusqu'à un certain point. Cependant, s'il y a de la saleté ou de la poussière sur l'étui ou s'il est gondolé, l'appareil risque de ne pas fonctionner correctement. Pour profiter d'une qualité sonore optimale, veuillez respecter les points suivants.

Ne jamais toucher la surface du minidisque proprement dit en ouvrant l'obturateur de l'étui.



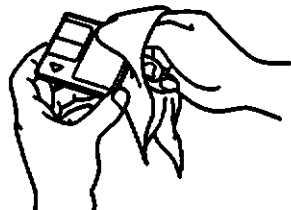
Ne pas laisser le minidisque en plein soleil ou près d'une source de chaleur, comme une bouche d'air chaud. Ne jamais le laisser dans une voiture stationnée au soleil car la

température risque d'augmenter considérablement. Il ne doit surtout pas être laissé sur le tableau de bord ou la plage arrière où la température risque d'être excessive.



Nettoyage

Essuyer l'étui du minidisque de temps en temps avec un chiffon sec et doux.

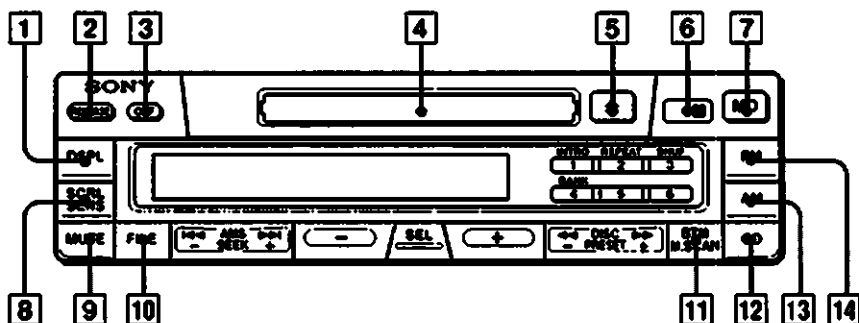


Condensation d'humidité

Les jours de pluie, ou dans une région très humide, de l'humidité risque de se condenser sur les lentilles à l'intérieur de l'appareil, ce qui empêche l'appareil de fonctionner correctement. Dans ce cas, sortir le minidisque et attendre pendant une heure environ que l'humidité se soit évaporée.

Emplacement et fonction des commandes

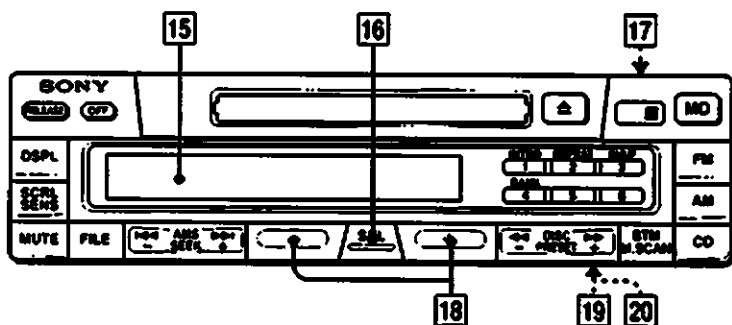
Appareil principal



Pour les détails, se reporter aux pages indiquées dans les cercles noirs.

- 1** Touche de sélection du mode d'affichage (DSP/L) (1)(2)(3)(4)(5)(6)
- 2** Touche de déverrouillage du panneau avant (RELEASE) (7)
- 3** Touche de mise hors tension (OFF) (8)
- 4** Compartiment du minidisque (9)
- 5** Touche d'éjection (Δ) (10)
- 6** Récepteur infrarouge pour la télécommande
- 7** Touche de lecture de minidisque (MD) (11)
- 8** Touche de défilement/sensibilité (SCRL/SENS) (12)(13)
- 9** Touche d'atténuation du son (MUTE) (14)
Appuyer pour atténuer le son. Appuyer de nouveau pour rétablir le volume au niveau précédent. La fonction de cette touche est également annulée par la touche (15).
- 10** Touche de fichier personnalisé (FILE) (16)
- 11** Touche de mémorisation du meilleur accord/balayage de la mémoire (BTM/M.SCAN) (17)(18)
- 12** Touche de lecture de CD et sélection de lecteur/changeur CD (CD)* (19)(20)
• Si des changeurs CD sont raccordés
- 13** Touche de mise sous tension de la radio (AM) (21)
- 14** Touche de mise sous tension de la radio/sélection de gamme FM1/FM2/FM3 (FM) (22)

Emplacement et fonction des commandes



15 Fenêtre d'affichage

16 Touche de sélection du mode de commande/choix de caractère (SEL)
Appuyer sur cette touche pour choisir le mode de réglage souhaité: BAS (graves), TRE (aigus), BAL (balance gauche-droite), FAD (balance avant-arrière) ou VOL (volume sonore).

17 Touche de réinitialisation (à gauche du connecteur sur le côté gauche de l'appareil lorsque le panneau avant est détaché)

Appuyer sur cette touche avec un stylo-bille ou autre objet similaire, si les commandes de cet appareil ne répondent pas

18 Touches de sélection de volume/ graves/aigus/balance G-D/balance AV-AR/caractère (← →)

Elles fonctionnent normalement comme des touches de réglage de volume. Pour ajuster les autres modes, appuyer sur ← ou → dans les trois secondes qui suivent le choix du réglage par la touche SEL. Le mode de réglage revient automatiquement au réglage de volume trois secondes plus tard.

19 Interrupteur d'alimentation (POWER SELECT) (sous l'appareil)

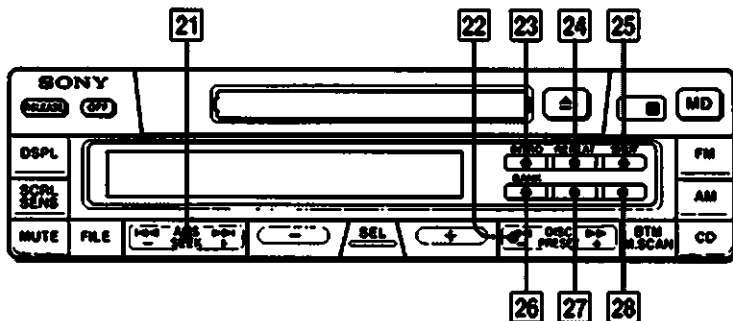
Voir "Interrupteur POWER SELECT" dans le manuel d'installation/connexion.

20 Commutateur de diversité (FM DIVERSITY) (sous l'appareil)

Voir "Commutateur FM DIVERSITY" dans le manuel d'installation/connexions.

Fenêtre d'affichage	Mode de réglage		
		Appuyer sur ←	Appuyer sur →
BAS	Réglage des graves	Pour baisser les graves	Pour augmenter les graves
TRE	Réglage des aigus	Pour baisser les aigus	Pour augmenter les aigus
BAL	Réglage de balance G-D	Pour baisser le volume des haut-parleurs droits	Pour baisser le volume des haut-parleurs gauches
FAD	Réglage de balance AV-AR	Pour baisser le volume des haut-parleurs arrière	Pour baisser le volume des haut-parleurs avant
VOL	Réglage de volume	Pour baisser le volume	Pour augmenter le volume






	Pendant la lecture d'un minidisque/CD	Pendant la réception de la radio
21	Touche de recherche automatique de plage (AMS) (21)	Touche d'accord automatique (SEEK) (27)
22	Touche de recherche manuelle/recherche de disque* (DISC) (22)	Touche de recherche de stations pré-réglées/accord manuel (PRESET) (26, 28)
23	Touche de balayage des intros (INTRO) (23)	Touches de pré-réglage (26, 28)
24	Touche de lecture répétée (REPEAT) (24)	
25	Touche de lecture aléatoire (SHUF) (25)	
26	Touche de banque (BANK)* (26)	
27	-	
28	-	

* Uniquement si des changeurs CD optionnels sont raccordés

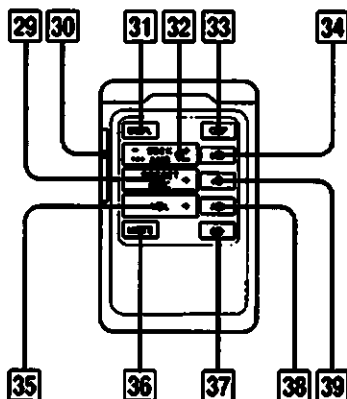
Pour changer la couleur d'illumination des commandes

Appuyer sur la touche  tout en tenant la touche SEL enfoncée.

Pour éliminer le bip

Appuyer sur la touche  tout en tenant la touche SEL enfoncée. Pour rétablir le bip, actionner encore une fois ces commandes.

Télécommande



Commandes qui ont la même fonction que celles de l'appareil principal

	Pendant la lecture d'un minidisque/CD	Pendant la réception de la radio
33	Touche de recherche automatique de plage (AMS) ③④	Touche d'accord automatique (SEEK) ③④

- 33 Touche de mise hors tension (OFF)
- 34 Touche de lecture de minidisque (MD) ④
- 36 Touche d'atténuation du son (MUTE)
- 37 Touche de lecture de disque/sélection de changeur CD (CD) ④⑤
- 38 Touche de mise sous tension de la radio (AM) ⑤
- 39 Touche de mise sous tension de la radio/sélection de gamme FM1/FM2/FM3 (FM) ⑤

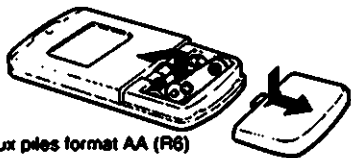
Commandes avec différentes fonctions

	Pendant la lecture d'un minidisque/CD	Pendant la réception radio
29	Touche de recherche manuelle*/recherche de disque (DISC) ②③	Touche de recherche de stations préétablies (PRESET) ** ②

- * La recherche manuelle ne peut pas être utilisée pendant la lecture d'un CD
- ** L'accord manuel ne peut pas être réalisé depuis la télécommande.
- 30 Commutateur d'illumination (M.I.L.L.)
Pour illuminer les commandes de la télécommande, pousser ce commutateur vers le bas. L'illumination s'étendra au bout d'environ 15 secondes.
- 31 Touche de sélection du mode d'affichage (DSPL) ②③④⑤⑥
- 35 Touche de volume (VOL)

Si l'interrupteur POWER SELECT est réglé sur OFF, l'appareil ne peut pas être piloté par la télécommande, sauf si une des touches MD, FM, AM ou CD de l'appareil est actionnée, ou si un minidisque est mis en place pour activer d'abord l'appareil.

Installation des piles



Deux piles format AA (R6)

Autonomie

Lorsque les piles sont usées, l'appareil ne peut pas être piloté par la télécommande. La durée de vie des piles est d'environ six mois mais elle dépend des conditions d'utilisation.

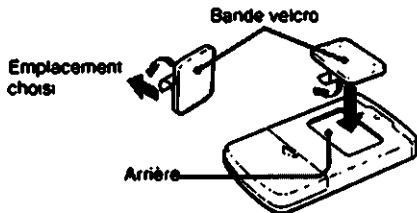
Remarques au sujet des piles

Pour éviter d'endommager l'appareil par une fuite d'électrolyte:

- Respecter la polarité des piles.
- Ne pas mélanger des piles neuves et anciennes ou de types différents.
- Retirer les piles si l'appareil ne doit pas être utilisé pendant un certain temps.
- Ne pas recharger les piles.

En cas de fuite d'électrolyte, remplacer les piles par des neuves après avoir nettoyé le logement.

Installation de la télécommande fournie



Installer la télécommande avec une bande velcro à l'endroit souhaité

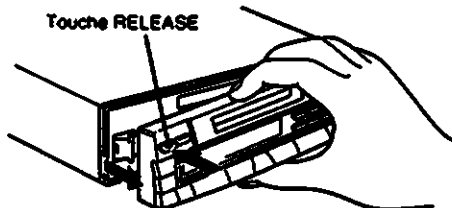
Remarques

- Ne pas laisser la télécommande près d'une source de chaleur ou en plein soleil (particulièrement sur le tableau de bord en été).
- Lorsque la voiture est garée en plein soleil, enlever la télécommande et la placer à l'abri du soleil, comme dans la boîte à gant.
- Avant de fixer la télécommande, vérifier si l'appareil peut être piloté correctement à partir de l'emplacement choisi.
- Nettoyer la surface avant de coller la bande velcro.

Retrait et pose du panneau avant

Retrait du panneau avant

Avant de déposer le panneau avant, ne pas oublier d'appuyer sur la touche OFF. Appuyer ensuite sur la touche RELEASE pour l'ouvrir et le détacher en tirant vers soi, comme illustré.



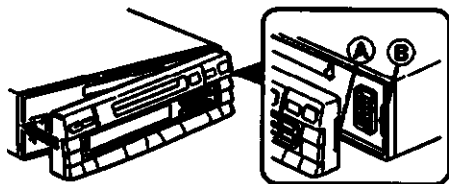
Veiller à ne pas laisser tomber le panneau avant en le détachant.

Remarque

La fenêtre d'affichage peut s'échauffer lorsque l'appareil fonctionne. Ce n'est pas un signe de mauvais fonctionnement.

Pose du panneau avant

Poser le côté droit du panneau avant sur l'appareil en enclenchant la partie (A) du panneau sur la partie (B) de l'appareil, comme illustré.



Ne pas forcer ou appuyer trop fort sur la fenêtre d'affichage du panneau avant.

Avertisseur

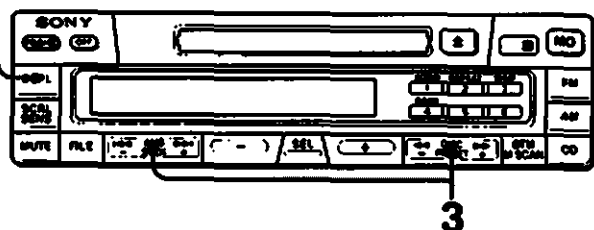
Si la clé de contact du véhicule est commutée sur la position OFF (arrêt) sans que le panneau avant ne soit enlevé, l'avertisseur se déclenche et une tonalité bip retentit pendant quelques secondes (uniquement quand l'interrupteur POWER SELECT est commuté sur ON).

Remarques

- S'assurer que le panneau avant est tourné dans le bon sens, il sinon ne peut pas être fixé.
- Ne pas appuyer trop fort sur le panneau avant car il peut être fixé par une pression légère sur l'appareil.
- Ne jamais laisser le panneau avant détaché dans votre voiture si elle est stationnée en plein soleil. La température peut augmenter considérablement à l'intérieur.
- Pour transporter le panneau avant, le glisser dans l'étui fourni.

Réglage de l'horloge-calendrier

2,3,4



La section horloge affiche un cycle de 12 heures.

Réglage de l'heure

Par exemple, pour régler l'heure sur 10:08 A.M.

1 Mettre la clé de contact du véhicule sur la position ON.

2 Appuyer sur la touche DSPL si l'indication de l'heure n'apparaît pas.



JAN 1 1:00

3 Appuyer sur la touche DSPL pendant plus de deux secondes.



-AM 1:00-

Tout en maintenant la touche DSPL enfoncée

Appuyer sur  pour régler les heures.
(en arrière) (en avant)

-AM 10:00-

Appuyer sur  pour régler les minutes.
(en arrière) (en avant)

-AM 10:08-

4 L'horloge-calendrier se met en marche dès que la touche DSPL est relâchée.

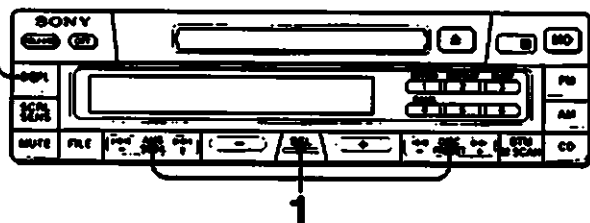
JAN 1 10:08

Remarques

- Il est impossible de régler l'horloge avec la télécommande louve
- Si l'interrupteur POWER SELECT de l'appareil est commuté sur OFF, l'horloge-calendrier ne peut être mise à l'heure que si l'appareil est sous tension. Régler l'horloge-calendrier après avoir mis le radio sous tension, ou enclenché la lecture d'un disque compact ou d'un minidisque

Réglage de l'horloge-calendrier

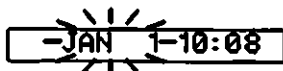
1,2



Réglage de la date

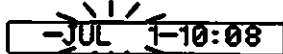
Par exemple, pour régler la date sur le 17 juillet.

- 1** Tout en tenant la touche DSPL enfoncée pendant plus de deux secondes, comme à l'étape 3 de "Réglage de l'heure", appuyer sur la touche SEL.

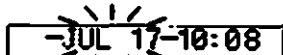


Tout en maintenant la touche DSPL enfoncée

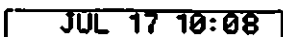
Appuyer sur la touche  pour régler le mois.
(en arrière) (en avant)



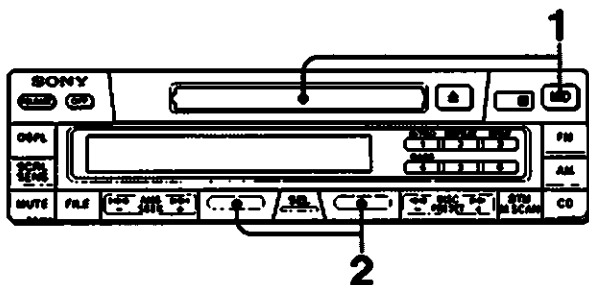
Appuyer sur la touche  pour régler le jour.
(en arrière) (en avant)



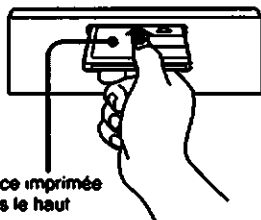
- 2** L'horloge-calendrier se met en marche au moment où la touche DSPL est relâchée.



Lecture d'un minidisque



1 Insérer un minidisque pour commencer la lecture.



Face imprimée
vers le haut

Le minidisque est chargé et son titre* apparaît momentanément sur la fenêtre d'affichage. Ensuite la lecture commence sur la première plage dont le titre apparaît.

Si le minidisque est déjà en place, appuyer sur la touche MD.



Après l'affichage du titre du minidisque, le titre de la plage en cours de lecture* apparaît. Si le titre est trop long (plus de 12 caractères**), il défile sur la fenêtre d'affichage.

Lorsque la dernière plage du minidisque est terminée l'indication du numéro de plage revient à "1" et la lecture reprend à partir de la première plage

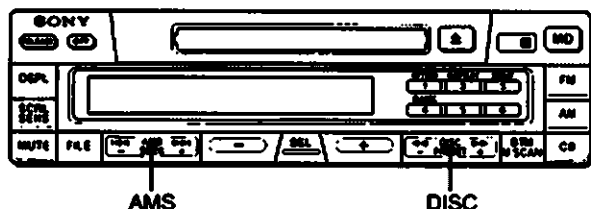
Remarques

- Si un minidisque est déjà en place dans l'appareil, ne jamais essayer d'en insérer un autre, car l'appareil pourrait être endommagé
- Ne pas insérer un minidisque avec sa face imprimée vers le bas
- Uniquement si ces titres sont pré-enregistrés sur le minidisque
- Toutefois le titre ne peut afficher que 32 caractères (espaces compns), même s'il en contient plus

2 Régler le volume par la touche (-) ou (+).



Repérage d'une plage ou d'un point donné



Cette fonction sert à localiser rapidement une plage donnée ou un point sur une plage.

Repérage du début d'une plage

— Fonction AMS

Appuyer sur la touche AMS pendant la lecture d'un minidisque.

Pour réécouter la plage en cours de lecture à partir du début



Si la touche est tenue enfoncée, l'appareil repère le début des plages précédentes.

Pour écouter la plage suivante à partir du début



Si la touche est tenue enfoncée, l'appareil repère le début des plages suivantes.

Repérage d'un point sur une plage

— Recherche manuelle

Tenir la touche DISC enfoncée pendant la lecture d'un minidisque.

Pour reculer



Pour avancer



Le temps de lecture écoulé de la plage apparaît sur la fenêtre d'affichage pendant la recherche manuelle.

Remarque

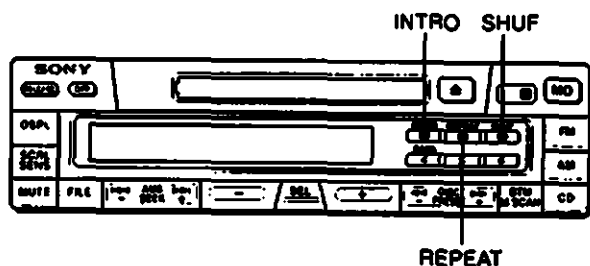
Si la touche AMS est maintenue enfoncée et que le début ou la fin du minidisque est atteint, il est impossible d'aller au-delà.

Remarque

Si la touche DISC est tenue enfoncée et que l'appareil attend la fin du minidisque, " LL LL " apparaît sur la fenêtre d'affichage

De la même manière, si le début du minidisque est atteint, l'indication " LL LL " apparaît sur la fenêtre d'affichage

Autres modes de lecture



Lecture des plages au hasard

— Lecture aléatoire

Appuyer sur la touche  pendant la lecture pour faire apparaître l'indication "SHUF 1".

Toutes les plages du minidisque seront lues une fois dans un ordre au hasard.

Pour annuler ce mode, appuyer de nouveau sur la touche.

Lecture d'un minidisque à plusieurs reprises

— Lecture répétée

Appuyer sur la touche  pendant la lecture pour faire apparaître l'indication "REP 1".

Lorsque la plage en cours sera terminée, elle sera répétée à partir du début.

Pour annuler ce mode, appuyer de nouveau sur la touche.

Repérage d'une plage en écoutant les 10 premières secondes de chaque plage

— Lecture des Intros*

Appuyer sur la touche  pendant la lecture pour faire apparaître l'indication "INTRO".

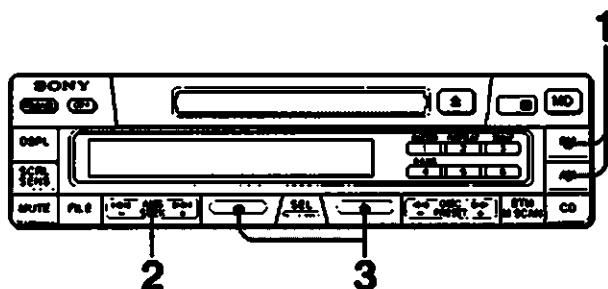
Les 10 premières secondes de chaque plage du minidisque sont lues consécutivement.

Pour annuler ce mode, appuyer de nouveau sur la touche.

* Si la touche INTRO est actionnée pendant que l'appareil est en mode de lecture aléatoire, les 10 premières secondes de chaque plage sont lues dans un ordre au hasard

Recherche automatique de station

— Accord automatique



Si la fréquence de la station à accorder est inconnue, la fonction d'accord automatique s'avère bien pratique.

1 Choisir la gamme souhaitée.



2 Appuyer sur la touche SEEK.



Vers les fréquences inférieures



Vers les fréquences supérieures

Le balayage s'arrête quand une station est reçue.
Continuer à enfoncer la touche jusqu'à ce que la station souhaitée soit trouvée.

3 Ajuster le volume sonore par les touches (-) ou (+).



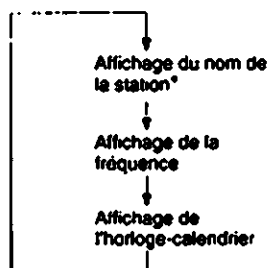
A la réception d'une émission FM



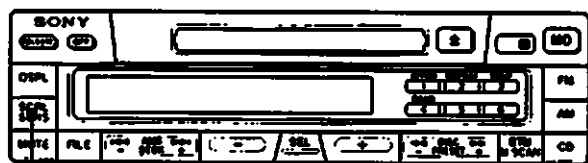
L'indication "ST" apparaît quand une émission FM stéréo au signal suffisamment puissant est accordée. L'émission est reçue en stéréophonie.

Affichage de l'horloge-calendrier pendant l'écoute de la radio

Appuyer sur la touche DSPL. A chaque pression sur cette touche, l'affichage change comme suit :



* Au sujet de l'affichage du nom de la station, voir page 76.

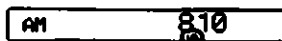


SENS

Pour éviter que l'accord automatique ne s'arrête trop fréquemment

— Mode de recherche locale

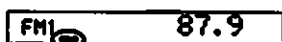
Appuyer légèrement sur la touche  pour faire apparaître l'indication "LCL".



L'appareil passe en mode de recherche locale, mode dans lequel seules les stations aux signaux relativement puissants sont accordées. Ce mode de recherche n'est opérant que lorsque l'accord automatique est en service.

Si une émission FM stéréo est difficile à capter — Mode mono

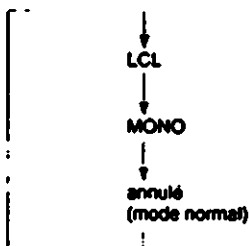
Appuyer légèrement sur la touche  pour faire apparaître l'indication "MONO".



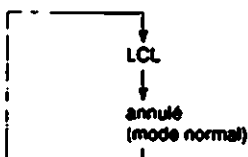
La qualité du son s'améliore, mais il devient monophonique.

A chaque pression sur la touche SENS, les modes changent comme suit:

Pendant la réception d'une émission FM

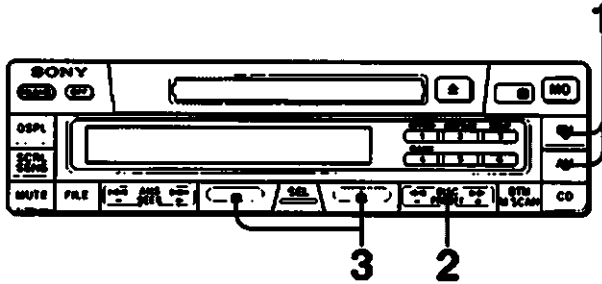


Pendant la réception d'une émission AM



Accord par ajustement de la fréquence

— Accord manuel



Utiliser l'accord manuel si la fréquence de la station à écouter est connue.

1 Choisir la gamme souhaitée.



2 Appuyer sur la touche PRESET pendant plus de 0,5 secondes.



Vers les fréquences inférieures



Vers les fréquences supérieures.

Pour changer rapidement la fréquence, tenir la touche enfoncée.

3 Ajuster le volume sonore par les touches (←) ou (→).



Reception radiophonique

Remarque

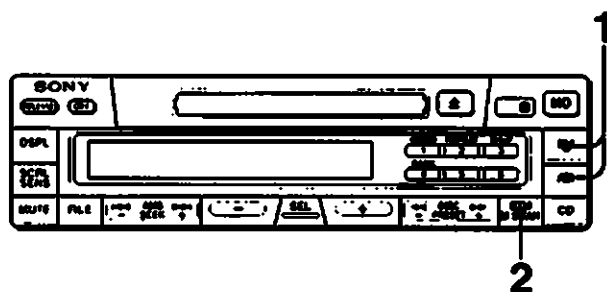
Il est impossible de réaliser l'accord manuel par la télécommande

ATTENTION AUX ACCIDENTS!

Pendant la conduite du véhicule, l'utilisation de l'accord automatique et de la fonction BTM est recommandée, plutôt que l'accord manuel

Mémorisation automatique des stations

— Fonction BTM



Les stations les mieux captées sont automatiquement recherchées et mémorisées sur chaque bande (FM1, FM2, FM3 et AM). Un maximum de 6 stations peuvent être mémorisées sur les touches de pré-réglage numérotées de 1 à 6, dans l'ordre des fréquences

1 Choisir la gamme d'ondes.



2 Maintenir la touche BTM enfoncée pendant plus de deux secondes.



Les fréquences recevables des gammes FM1, FM2 et FM3 sont identiques. Par conséquent, 18 stations de la gamme FM peuvent être mémorisées.

Fonction BTM — Comment fonctionne la mémoire

La fonction BTM commence par chercher les stations à partir de la fréquence la plus basse de la gamme d'ondes en cours d'accord. Quand une station est localisée, elle est stockée dans la mémoire sur la touche de pré-réglage dont le numéro est indiqué sur la fenêtre d'affichage. Si aucun numéro de pré-réglage n'est affiché, la station est alors mémorisée sur la touche de pré-réglage 1. La fonction continue à mémoriser les stations jusqu'à ce que toutes les touches de pré-réglage soient occupées.

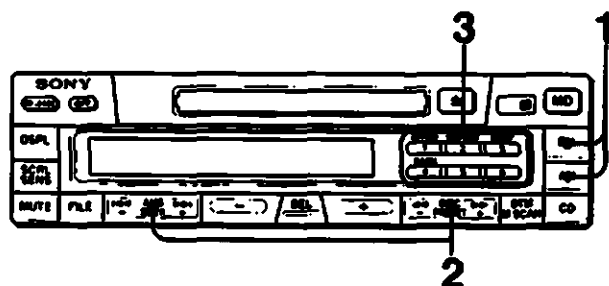
Par exemple, si la gamme FM1 est choisie, la fonction poursuit la mémorisation jusqu'à ce que la touche de pré-réglage 6 de la gamme FM3 soit occupée. Si toutes les touches de pré-réglage sont occupées avant d'avoir atteint la fréquence recevable la plus élevée, l'appareil recommence la recherche à partir de ce point, afin de déterminer si d'autres stations sont captées de manière plus satisfaisante que celles déjà mémorisées. S'il trouve une station plus claire, l'appareil la mémorise à la place d'une station moins bien captée.

Enfin, l'appareil réarrange les stations dans l'ordre des fréquences, à partir de la fréquence inférieure, puis les met en mémoire. L'opération est alors terminée. Les stations les plus claires sont mémorisées sur les touches de pré-réglage, dans l'ordre des fréquences.

Remarques

- Il arrive parfois qu'il n'y ait pas assez de stations recevables, soit parce qu'elles n'abondent pas dans la région, soit parce que leurs signaux sont faibles. Dans ces deux cas, la fonction BTM risque de s'interrompre sans que toutes les touches de pré-réglage soient occupées.
- Si la fonction BTM commence à partir de la gamme FM1, elle mémorise les stations jusque dans la mémoire réservée à la gamme FM3. Rester attentif à cette démarche si l'on souhaite conserver les stations de la gamme FM3.
- Si la fonction BTM commence à partir de la gamme FM3, elle s'arrête quand la mémoire réservée à la gamme FM3 est pleine et ne se poursuit pas dans la mémoire réservée à la gamme FM1.

Mémorisation des stations souhaitées



Un maximum de 6 stations de chaque gamme (FM1, FM2, FM3 et AM) peuvent être mémorisées dans l'ordre de votre choix.

Par exemple, pour mémoriser une station sur la touche de préréglage 1.

1 Choisir la gamme d'ondes.



2 Accorder la station à préréglage (voir page 67 ou 69).



3 Maintenir la touche de préréglage enfoncée pendant deux secondes environ, jusqu'à ce que l'indication "MEM" apparaisse sur la fenêtre d'affichage.



Le numéro de la touche de préréglage enclenchée apparaît aussi sur la fenêtre d'affichage. Quand l'indication "MEM" apparaît, la station est mémorisée et l'opération est terminée. L'indication "MEM" disparaît peu après.

Répéter ces démarches pour mémoriser les autres stations.

Il n'est possible de mémoriser qu'une seule station de chaque gamme (FM1, FM2, FM3 et AM) sur chaque touche de préréglage. Si l'on tente de mémoriser une autre station sur la même touche de préréglage, la station précédemment mémorisée sera remplacée par la nouvelle.



M.SCAN

Vérification de toutes les stations mémorisées — Balayage de la mémoire

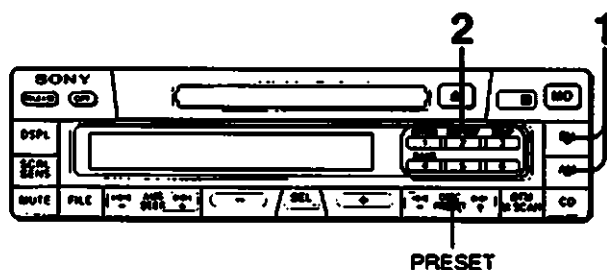


Appuyer légèrement.

Le tuner accorde consécutivement toutes les stations mémorisées pendant cinq secondes chacune.

Reception radiophonique

Réception des stations mémorisées

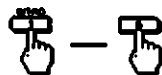


PRESET

1 Choisir la gamme d'ondes.



2 Appuyer sur la touche de pré-réglage sur laquelle la station à accorder est mémorisée.

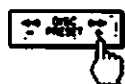


Remarques

- Il arrive que même des stations mémorisées ne puissent pas être accordées à cause de la faiblesse de leur signal dans la région.
- Si la touche de pré-réglage est maintenue enfoncée pendant plus de deux secondes, la station actuellement captée sera mémorisée. La touche ne doit être que très légèrement enfoncée pour recevoir la station mémorisée précédemment.

Réception des stations dans l'ordre de leur mémorisation

— Fonction de recherche de stations pré-réglées



(Appuyer légèrement.)

Les chiffres avancent dans l'ordre suivant:

1 → 2 → 3 → 4 → 5 → 6 → 1 → ...
(Numéros des touches de pré-réglage)



(Appuyer légèrement.)

Les chiffres reculent dans l'ordre suivant:

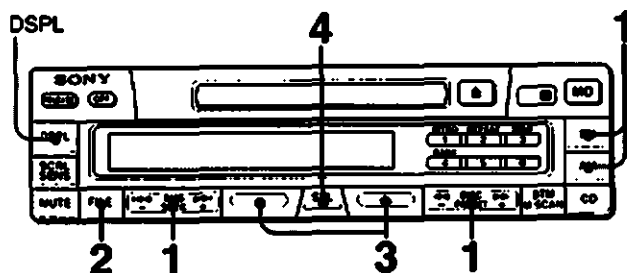
1 → 6 → 5 → 4 → 3 → 2 → 1 → ...

Remarque

La touche PRESET doit être actionnée brièvement. Si elle est tenue enfoncée pendant plus d'une demi-seconde, l'appareil passe en mode d'accord manuel.

Affichage du nom de chaque station

— Fonction de mémo

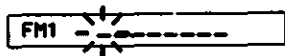


Les noms des stations de radio peuvent être mémorisés, puis affichés lorsque les stations sont accordées.

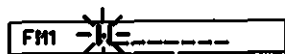
Enregistrement du nom d'une station dans la mémoire de la radio

1 Accorder la station dont le nom doit être mémorisé.

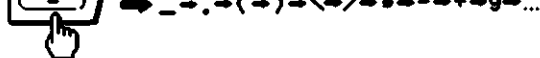
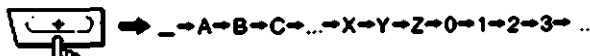
2 Appuyer sur la touche FILE pendant plus de deux secondes pour passer au mode d'appellation.



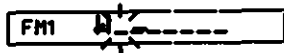
3 Appuyer sur la touche (←) ou (→) pour choisir les caractères



A chaque pression sur la touche (←) ou (→), les caractères apparaissent dans l'ordre suivant.



4 Appuyer sur la touche SEL après avoir trouvé le caractère souhaité.



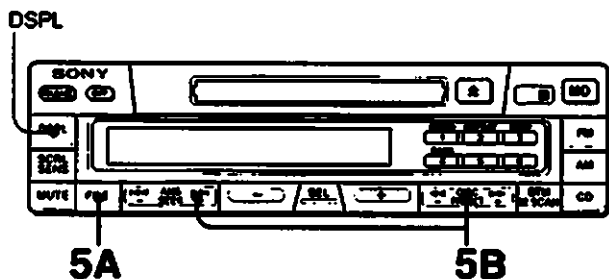
Le clignotement se déplace sur l'espace suivant vers la droite. Répéter les étapes 3 et 4 pour entrer tout le nom. Il est possible d'entrer un nom de huit caractères maximum.

Remarques

- Si la touche SEL est actionnée lorsque le huitième caractère (à l'extrême droite) clignote, le clignotement revient sur le premier caractère (extrême gauche).
- Pour insérer un espace après un caractère, choisir le symbole " " (soulignement).

Fonction de fichier radio personnalisées

Affichage du nom de chaque station



5 Pour enregistrer le nom, utiliser une des deux méthodes suivantes.

A Appuyer sur la touche FILE pendant plus de deux secondes.



L'appareil repasse en mode normal.

B Accorder une autre station en appuyant sur la touche SEEK ou MANU et répéter la procédure.

Il est possible de changer de gamme et de répéter la procédure.

Remarques

- Si la radio est éteinte avant d'avoir terminé la procédure, le nom qui vient d'être entré n'est pas enregistré
- 40 noms de stations peuvent être enregistrés. Au-delà de ce nombre, l'indication "MEMORY FULL" apparaît sur l'affichage et il n'est possible d'enregistrer d'autres stations que si des noms préexistants sont effacés

Affichage du nom d'une station

Appuyer sur la touche DSPL quand la radio est en marche pour passer au mode d'affichage du nom.



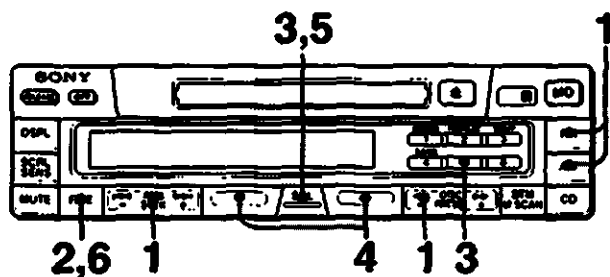
FM1 WRKISS

Si le nom de la station n'est pas enregistré, "-----" apparaît sur l'affichage.

A chaque pression sur la touche DSPL quand la radio est en marche, le mode d'affichage change de la manière suivante.

↓
Mode d'affichage du nom de la station
↓
Mode d'affichage de la fréquence
↓
Mode d'affichage de l'horloge-calendrier
↓

Montage des noms de stations enregistrés



Effacement du nom d'une station

1 Mettre la radio en marche et accorder une station.

2 Appuyer sur la touche FILE pendant plus de deux secondes pour passer au mode de montage de nom.



La station captée apparaît sur l'affichage.

3 Appuyer sur la touche numérique de pré réglage 5 tout en appuyant sur la touche SEL.



4 Appuyer sur la touche (←) ou (→) pour trouver le nom qui doit être effacé.



ou



Les noms de stations mémorisés dans la radio apparaissent sur l'affichage dans l'ordre de leur enregistrement*.

5 Appuyer sur la touche SEL pendant plus de deux secondes pour effacer le nom affiché.



Répéter les étapes 4 et 5 pour effacer le nom des autres stations.

6 Appuyer sur la touche FILE pendant plus de deux secondes.

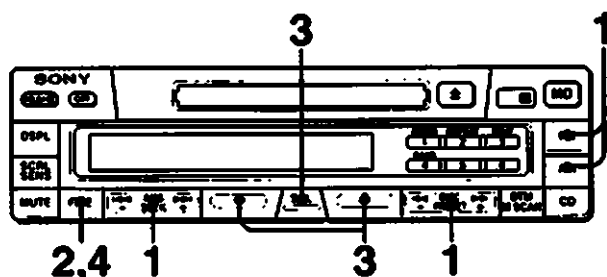


L'appareil repasse au mode normal.

Autre méthode pour effacer le nom d'une station

A l'étape 3 de "Changement du nom d'une station" (page 78), choisir huit caractères (" _ ") (soulignement), puis appuyer sur la touche FILE pendant plus de deux secondes. Le nom de la station est effacé

* Si certains noms ont été effacés auparavant ils ne réapparaîtront pas dans le même ordre de leur enregistrement.



Changement du nom d'une station

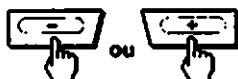
1 Accorder la station dont le nom doit être changé.

2 Appuyer sur la touche FILE pendant plus de deux secondes pour passer en mode d'appellation.



La station captée apparaît sur la fenêtre d'affichage.

3 Appuyer sur la touche SEL pour faire clignoter la partie à modifier. Choisir les caractères avec les touches '-' ou '+'.
-



Pour changer les noms d'autres stations, répéter les étapes 1 à 3 après avoir accordé de nouvelles stations par la touche SEEK ou MANU.

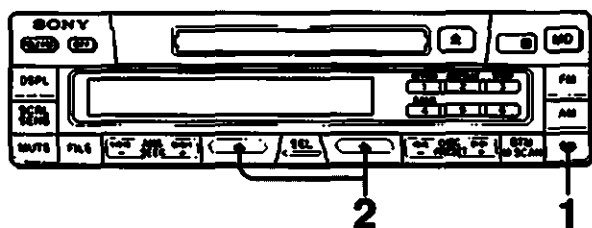
4 Appuyer sur la touche FILE pendant plus de deux secondes.

La nouvelle station est enregistrée.



Ecoute d'un disque compact

— Lorsque des changeurs CD Sony, disponibles en option, sont raccordés



1 Appuyer sur la touche CD.



La lecture de CD commence.

Numéro du changeur de CD Numéro de la page



Numero du disque Durée de lecture écoulée

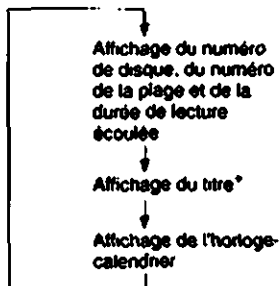
2 Régler le volume à l'aide des touches (-) ou (+).



Si l'appareil est réglé en mode de lecture ordinaire, après la lecture d'un disque, le disque suivant est reproduit et son numéro apparaît sur l'affichage. Si deux changeurs de CD ou plus sont raccordés, après la lecture du dernier disque d'un changeur, le premier disque du changeur suivant, dont le numéro apparaît, est reproduit. L'ordre de lecture des changeurs peut être modifié en changeant le mode de lecture. Pour les détails, voir à "Autres modes de lecture", page 83.

Affichage de l'horloge-calendrier pendant la lecture d'un disque

Appuyer sur la touche DSPL. A chaque poussée sur cette touche, l'affichage change comme suit.



*Les titres de disques doivent être posés au préalable. Voir pages 86 et 87 pour les détails.

Repérage d'un disque, d'une plage, ou d'un



DISC

Cette fonction sert à repérer rapidement le disque souhaité, une plage ou un point sur une plage.

Recherche des disques souhaités

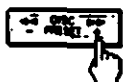
— Recherche de disque

Appuyer légèrement sur la touche DISC pendant la lecture d'un disque compact.

Pour trouver un disque au numéro antérieur



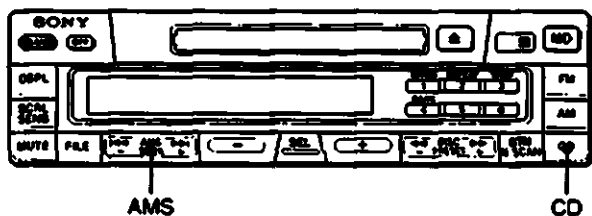
Pour trouver un disque au numéro ultérieur



Il est possible de trouver un disque en affichant les titres des disques inscrits par la fonction de fichier personnalisé. Pour les détails, voir page 86.

Remarque

Appuyer légèrement sur la touche DISC. Si vous la maintenez enfoncée, l'appareil passe en mode de recherche manuelle.



Ecoute des disques d'un autre changeur de CD (quand deux changeurs ou plus sont branchés)

Pendant la lecture d'un disque compact, appuyer sur la touche CD



Le numéro du changeur de CD change.

Repérage du début d'une plage — Fonction AMS

Appuyer sur la touche AMS pendant la lecture d'un CD.

Pour réécouter la plage en cours de lecture à partir du début



Si la touche est maintenue enfoncée, le début des plages précédentes est localisé.

Pour écouter la plage suivante à partir du début



Si la touche est maintenue enfoncée, le début des plages suivantes est localisé.

Remarque

Si la touche AMS est maintenue enfoncée et que le début ou la fin du disque est atteint, il est impossible d'aller au-delà.

Fonctionnement du changeur de disques compacts

Repérage d'un disque, d'une plage, ou d'un point souhaité



DISC

Repérage d'un point sur une plage

— Recherche manuelle

Pendant la lecture d'un disque compact, appuyer sur la touche DISC.

Pour reculer



(Maintenir enfoncée)

Pour avancer

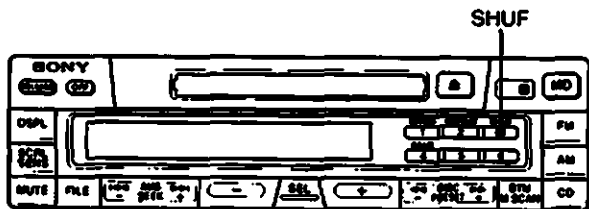


(Maintenir enfoncée)

La durée de lecture écoulée de la plage apparaît sur l'affichage pendant la recherche manuelle.

Remarque
Il est impossible d'activer la recherche manuelle par la télécommande

Autres modes de lecture



Lecture des disques au hasard

— Lecture aléatoire

Lecture au hasard des plages d'un disque

— Lecture aléatoire d'un disque

Appuyer sur la touche  pendant la lecture pour faire apparaître l'indication "SHUF 1".

Quand toutes les plages du disque ont été reproduites, la lecture aléatoire passe au disque suivant.

Lecture au hasard de toutes les plages de tous les disques du changeur de CD actuel

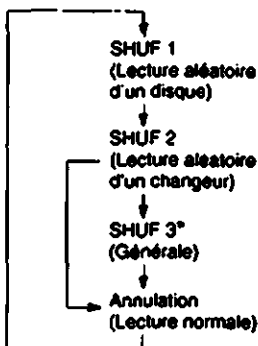
— Lecture aléatoire de changeur de CD

Appuyer sur la touche  pendant la lecture pour faire apparaître l'indication "SHUF 2".

Lecture au hasard de toutes les plages de tous les disques de tous les changeurs de CD — Lecture aléatoire générale (quand deux changeurs de CD ou plus sont raccordés)

Appuyer sur la touche  pendant la lecture pour faire apparaître l'indication "SHUF 3".

La fonction de la touche SHUF change selon le cycle suivant:



* La lecture aléatoire générale "SHUF 3" ne fonctionne que lorsque deux changeurs de CD ou plus sont raccordés. Si un seul changeur de CD est raccordé, l'indication "SHUF 3" n'apparaît pas. Dans ce cas, si la touche SHUF est à nouveau actionnée pendant que l'indication "SHUF 2" est affichée, la lecture aléatoire est annulée.

Fonctionnement du changeur de disques compacts



Lecture d'un disque à plusieurs reprises

— Lecture répétée

Lecture répétée d'une même plage — Répétition de plage

Appuyer sur la touche  pendant la lecture d'un CD pour faire apparaître l'indication "REP 1"


Quand la plage en cours est terminée, elle est répétée depuis le début.

Lecture répétée du disque choisi — Répétition de disque

Appuyer sur la touche  pendant la lecture d'un CD pour faire apparaître l'indication "REP 2".

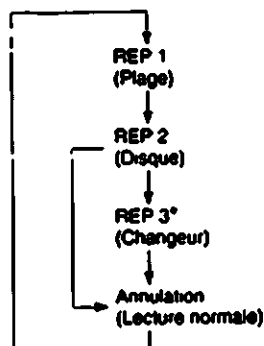
Quand la dernière plage du disque est terminée, la lecture recommence au début du disque.

Lecture répétée des disques du changeur de CD choisi — Répétition de changeur de CD (quand deux changeurs ou plus sont raccordés)

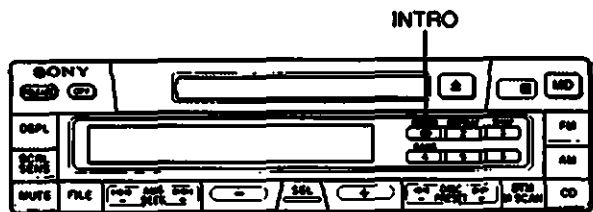
Appuyer sur la touche  pendant la lecture pour faire apparaître l'indication "REP 3".

Quand la dernière plage du dernier disque du changeur de CD est terminée, la lecture recommence au début du premier disque du changeur.

La fonction de la touche REPEAT change selon le cycle suivant:



• La répétition de changeur de CD "REP 3" ne fonctionne que lorsque deux changeurs de CD ou plus sont raccordés. Si un seul changeur de CD est raccordé, l'indication "REP 3" n'apparaîtra pas. Dans ce cas, si la touche REPEAT est à nouveau actionnée pendant que l'indication "REP 2" est affichée, la lecture répétée est annulée.



Repérage d'une plage souhaitée en écoutant les dix premières secondes de chaque plage — Lecture des intros *

Appuyer sur la touche  pendant la lecture d'un CD.

Les 10 premières secondes de toutes les plages du disque sélectionné sont lues dans l'ordre.

Quand les dix premières secondes de la dernière plage du disque ont été reproduites, la lecture des intros continue sur le disque suivant.

Quand la lecture des dix premières secondes du dernier disque du premier changeur est terminée, le premier disque du changeur suivant est lu (uniquement quand deux changeurs de CD ou plus sont raccordés).

* Si la touche INTRO est actionnée pendant que l'appareil est en mode de lecture aléatoire, les 10 premières secondes de chaque plage sont lues dans un ordre au hasard

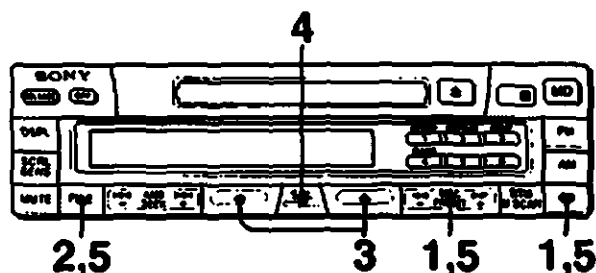
Quand la plage souhaitée est trouvée

Appuyer de nouveau sur la touche INTRO. La fonction de lecture des intros est annulée et la lecture normale de la plage continue

Fonctionnement du changeur de disques compacts

Affichage du titre de chaque disque

— Fonction d'appellation de disque



Il est possible d'attribuer un titre à un disque (un titre par disque). Celui-ci est alors affiché lorsque le disque est chargé et reproduit.

Attribution d'un titre personnel aux disques

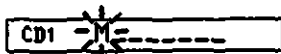
1 Reproduire le disque à nommer.



2 Appuyer sur la touche FILE pendant plus de deux secondes pour entrer en mode d'appellation.



3 Appuyer sur la touche (←) ou (→) pour choisir le caractère souhaité.



A chaque pression sur la touche (←) ou (→) les caractères apparaissent dans l'ordre suivant:

→ _ → A → B → C → ... → X → Y → Z → 0 → 1 → 2 → 3 → ...

→ _ → . → (→) → \ → / → * → + → 9 → ...

4 Appuyer sur la touche SEL après avoir trouvé le caractère.



Le clignotement se déplace sur l'espace suivant, vers la droite. Répéter les étapes 3 et 4 pour entrer le titre. Il est possible d'entrer un titre de huit caractères maximum par disque.

Remarques

- Si la touche SEL est actionnée quand le huitième caractère (à l'extrême droite) clignote, le clignotement revient sur le premier caractère (extrême gauche).
- Pour insérer un espace après un caractère, choisir le symbole " _ " (soulignement).

5 Pour enregistrer le titre, utiliser une des méthodes suivantes, de ① à ④.

- ① Appuyer sur la touche FILE pendant plus de deux secondes.



L'appareil repasse en mode de lecture de disque compact normale.

- ② Appuyer légèrement sur la touche FILE.



(Appuyer légèrement.)

L'appareil passe en mode PLAY/SKIP, dans lequel il est possible de sélectionner les plages à reproduire ou à ignorer. (Dans ce cas, passer à l'étape 4 du paragraphe "Pose des modes de lecture et d'omission des plages d'un disque", page 90).

- ③ Appuyer légèrement sur la touche DISC.



(Appuyer légèrement)

Il est possible de changer de disque et de continuer à entrer les titres d'autres disques.

- ④ Appuyer sur la touche CD (uniquement quand deux changeurs de CD ou plus sont raccordés).



Il est possible de passer à un autre changeur. L'appareil revient au mode de lecture normale.

Où se trouve le contenu du fichier personnalisé mémorisé?

Les informations enregistrées dans le fichier personnalisé sont mémorisées dans le changeur de CD sélectionné. Vous pouvez reproduire un disque accompagné d'un fichier personnalisé sur un autre changeur de CD et utiliser la fonction de fichier personnalisé dans la mesure où ces deux appareils sont raccordés au changeur sélectionné par le système UNILINK.

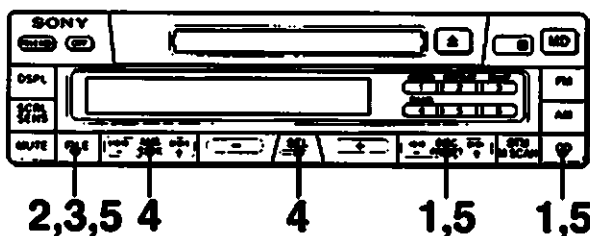
Il est possible d'entrer un maximum de 110 disques pour un seul changeur de CD

Si l'on tente d'entrer plus de 110 disques, l'indication "MEMORY FULL" (mémoire pleine) apparaît sur la fenêtre d'affichage et l'appareil n'accepte plus d'entrée de données. Dans ce cas, il faut vider la mémoire d'un autre disque pour pouvoir entrer un nouveau disque. Pour les détails sur l'effacement de la mémoire, voir page 94.

Lorsque deux changeurs ou plus sont raccordés

Les informations enregistrées dans le fichier personnalisé peuvent être saisies par d'autres changeurs de CD utilisant les signaux envoyés entre les changeurs dans la mesure où ils sont raccordés par des câbles UNILINK.

Lecture des plages sélectionnées d'un disque



Avec cette fonction seules les plages souhaitées peuvent être écoutées.

Pose des modes de lecture et d'omission des plages d'un disque

- 1 Reproduire le disque sur lequel on souhaite régler ces modes.



- 2 Appuyer sur la touche FILE pendant plus de deux secondes pour entrer les titres des disques.



Pour les détails, voir page 86. Si les disques possèdent déjà des titres, passer à l'étape 3.

- 3 Appuyer légèrement sur la touche FILE pour entrer en mode de montage PLAY/SKIP.

Quand l'appareil passe en mode de montage PLAY/SKIP, l'indication sur la fenêtre d'affichage est celle illustrée ci-dessous



CD1 5 1 PLAY

- 4 Appuyer sur la touche AMS pour sélectionner le numéro de la plage à ignorer, puis appuyer sur la touche SEL.



CD1 5 3 SKIP

Les indications changent de "PLAY" (lecture) à "SKIP" (omission). Pour revenir sur "PLAY", appuyer de nouveau sur la touche SEL.

Répéter cette démarche pour entrer les plages à lire et à ignorer.

Remarques

- Si le titre n'est pas enregistré, il est impossible de passer en mode de montage PLAY/SKIP même si la touche FILE est actionnée
- Il est possible d'utiliser le mode "SKIP" pour un maximum de 24 plages. Si le disque a plus de 24 plages, le mode SKIP ne peut pas être utilisé après la 24ème plage
- Le mode SKIP ne peut pas être appliqué à toutes les plages d'un disque.

5 Pour mémoriser les réglages effectués ci-dessus, utiliser une des méthodes suivantes, de ① à ④ :

- ① Appuyer sur la touche FILE pendant plus de deux secondes.



L'appareil repasse en mode de lecture de disque compact normale.

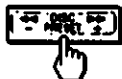
- ② Appuyer légèrement sur la touche FILE.



L'appareil passe en mode d'appellation. Voir page 86.

(Appuyer légèrement.)

- ③ Appuyer légèrement sur la touche DISC.



Il est possible de passer au disque suivant et de continuer l'attribution des titres.

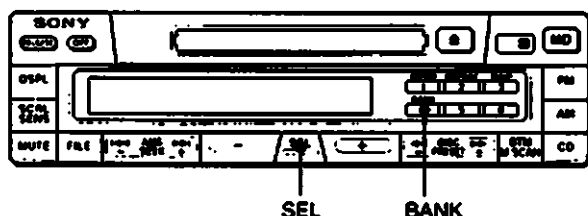
(Appuyer légèrement.)

- ④ Appuyer sur la touche CD (uniquement quand deux changeurs de CD ou plus sont raccordés).



Il est possible de passer au changeur suivant. L'appareil retourne au mode de lecture normale.

Lecture des plages sélectionnées d'un disque compact

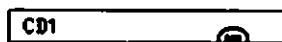


Seules les plages souhaitées peuvent être écoutées lorsque cette fonction est utilisée.

Utilisation de la fonction de banque pour la lecture

Lecture des plages avec les réglages "PLAY"

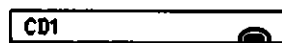
Appuyer sur la touche BANK pendant la lecture d'un CD.



L'indication "BANK" apparaît sur la fenêtre d'affichage. L'appareil commence la lecture des plages selon les réglages "PLAY" posés en mode PLAY/SKIP.

Lecture des plages avec les réglages "SKIP"

Appuyer sur la touche BANK tout en maintenant la touche SEL enfoncée.

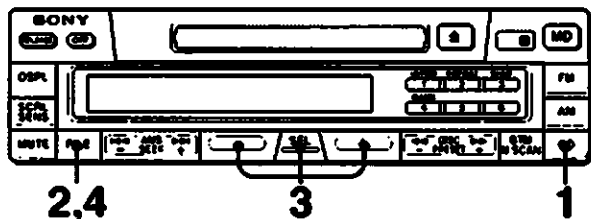


L'indication "BANK" apparaît sur l'afficheur. L'appareil commence la lecture des plages selon les réglages "SKIP" posés en mode PLAY/SKIP.

Retour au mode de lecture normale
Appuyer sur la touche BANK

Retour au mode de lecture normale
Appuyer sur la touche BANK tout en maintenant la touche SEL enfoncée

Montage de fichier personnalisé



Lorsque le titre est changé, les réglages PLAY/SKIP de la fonction de banque PLAY/SKIP ne sont pas effacés.

Changement du titre et des réglages PLAY/SKIP

- 1 Reproduire le disque à modifier.

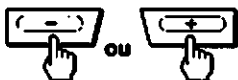


- 2 Appuyer sur la touche FILE pendant plus de deux secondes pour entrer en mode d'appellation.



Le titre du disque en cours de lecture apparaît sur la fenêtre d'affichage.

- 3 Appuyer sur la touche SEL pour faire clignoter la partie à modifier. Choisir les caractères avec les touches (-) ou (+).



Pour changer les titres d'autres disques, répéter les étapes 1 à 3 après avoir changé de disque en actionnant la touche DISC ou CD.

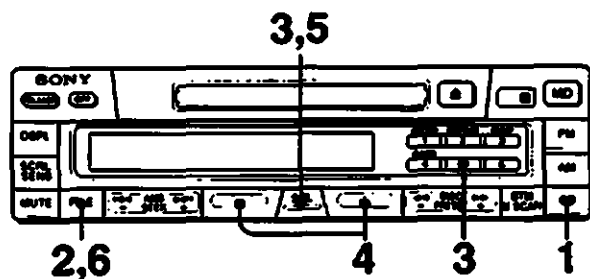
- 4 Appuyer sur la touche FILE pendant plus de deux secondes.



Le nouveau titre est alors enregistré.

Remarque

Pour changer les réglages PLAY/SKIP de la fonction de banque, appuyer légèrement sur la touche FILE pour entrer en mode PLAY/SKIP pendant que l'appareil est en mode d'appellation à l'étape 2. Tout en vérifiant les numéros de disque et de piste dans la fenêtre d'affichage, changer les réglages à l'aide des touches AMS et SEL. Appuyer de nouveau sur la touche FILE et l'appareil repasse en mode d'appellation.



Si un titre est effacé, les réglages PLAY/SKIP de la fonction de banque sont également effacés.

Effacement d'un titre

1 Choisir le changeur de CD et reproduire un disque.

2 Appuyer sur la touche FILE pendant plus de deux secondes pour entrer en mode d'appellation.



Le titre du disque en cours de lecture est affiché.

3 Tout en maintenant la touche SEL enfoncée, appuyer sur la touche numérique 5.



4 Appuyer sur la touche (-) ou (+) pour trouver le titre à effacer.



ou



Les titres mémorisés dans le changeur sélectionné apparaissent sur la fenêtre d'affichage dans l'ordre de leur enregistrement*.

5 Appuyer sur la touche SEL pendant plus de deux secondes après que le titre à effacer est apparu.



Répéter les étapes 4 et 5 pour les autres titres à effacer, si nécessaire.

6 Appuyer sur la touche FILE pendant plus de deux secondes.



Le titre et les réglages PLAY/SKIP sont alors effacés. L'appareil repasse en mode de lecture normale de disque compact

Autre méthode d'effacement de titre
Il est possible d'effacer un titre en choisissant huit caractères " " (soulignement) comme décrit à l'étape 3 du paragraphe "Changement du titre et des réglages PLAY/SKIP", page 93

* Si certains titres ont été effacés auparavant, ils ne réapparaîtront pas dans le même ordre de leur enregistrement.

Entretien

Remplacement du fusible

Si le fusible saute, vérifier les connexions d'alimentation puis remplacer le fusible. S'il saute de nouveau immédiatement après son remplacement, un mauvais fonctionnement interne peut être en cause. Dans ce cas, consulter le concessionnaire Sony le plus proche.

Attention

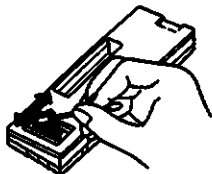
Utiliser uniquement un fusible de l'ampérage spécifié.

L'utilisation de fusibles d'un ampérage plus élevé risque de causer de sérieux dommages.

Nettoyage des connecteurs

L'appareil risque de ne pas fonctionner correctement si les connecteurs entre l'appareil et le panneau avant sont sales. Pour éviter cet inconvénient, ouvrir le panneau avant en appuyant sur la touche RELEASE et nettoyer les connecteurs de temps en temps.

Nettoyer les connecteurs à l'aide d'un coton-tige comme illustré. Prendre soin de les essuyer dans le sens de la flèche.



Arrière du panneau avant



Appareil principal

Spécifications

Section lecteur de minidisque

Rapport signal/bruit	90 dB
Réponse en fréquence	De 20 à 20.000 Hz
Pleuraage et scintillement	Non mesurable

Section tuner

FM	
Plage d'accord	De 87,9 à 107,9 MHz
Borne d'antenne	Connecteur d'antenne extérieure

Fréquence intermédiaire	10,7 MHz
Sensibilité utilisable	12 dB (75 ohms)
Sélectivité	75 dB à 400 kHz
Rapport signal/bruit	65 dB (stéréo), 70 dB (mono)

Distorsion harmonique à 1 kHz	0,5% (stéréo), 0,3% (mono)
-------------------------------	-------------------------------

Séparation	30 dB à 1 kHz
Réponse en fréquence	De 30 à 15.000 Hz
Taux de capture	2 dB

AM	
Gamme d'accord	530 - 1.710 kHz
Borne d'antenne	Connecteur d'antenne extérieure

Fréquence intermédiaire	450 kHz
Sensibilité	35 µV

Généralités

Fil de sortie	Fil de contrôle de relais d'antenne électrique Fil de contrôle de l'amplificateur de puissance
Réglages des timbres	Graves: ± 10 dB à 100 Hz Aigus: ± 10 dB à 10 kHz Courant continu par batterie de voiture de 12 V (masse négative)
Alimentation	Env. 178 x 50 x 170 mm (l/v/p) (7 1/8 x 2 x 6 3/4 pouces)
Dimensions	Saillies et commandes non comprises
Dimensions de montage	Env. 178 x 50 x 153 mm (l/v/p) (7 1/8 x 2 x 6 1/8 pouces)
Poids	Saillies et commandes non comprises Env. 1,3 kg (2 lb. 14 oz.)
Accessoires fournis	Télécommande (1) Matériel de montage (1 jeu) Piles format AA (R6) (2) Cordon de connexion (1) Etui pour panneau avant (1) Adaptateur de câble optique (1)

Accessoires en option

Câble UNILINK	RC-61 (1 m), RC-62 (2 m)
Sélecteur de source	XA-U20, XA-U40
Sélecteur de source numérique	XA-U40D


La conception et les spécifications sont modifiables sans préavis.

Guide de dépannage

La liste suivante devrait vous aider à solutionner la plupart des difficultés rencontrées avec cet appareil.

Avant de passer la liste en revue, vérifiez une fois de plus les connexions et les démarches d'exploitation.

Lecteur de minidisque

Problème	Cause/Solution
La lecture ne démarre pas.	L'étui du disque est sale ou défectueux. → Nettoyer l'étui.
Le disque est automatiquement éjecté.	La température ambiante dépasse 50°C.
Un disque ne peut pas être chargé.	<ul style="list-style-type: none">• Un disque est déjà en place. → Ejecter le disque par la touche .• Il est inséré de force à l'envers ou dans le mauvais sens.
Les commandes ne fonctionnent pas.	Le microprocesseur intégré présente une anomalie de fonctionnement. → Appuyer sur la touche de réinitialisation.
Le son saute à cause des vibrations.	<ul style="list-style-type: none">• L'appareil est installé à un angle de plus de 20°.• L'appareil est installé sur une surface instable de la voiture.

Tuner

L'accord préréglé est impossible.	<ul style="list-style-type: none">• Mémoriser la fréquence correcte.• L'émission est trop faible. → Faire l'accord manuellement.
L'accord automatique est impossible.	<ul style="list-style-type: none">• L'émission est trop faible. → Faire l'accord manuellement.• L'indication "LCL" clignote. → Appuyer sur la touche SENS pour annuler ce mode.
L'indicateur "ST" clignote.	<ul style="list-style-type: none">• Faire l'accord avec précision.• L'émission est trop faible. → Appuyer sur la touche SENS pour passer en mode MONO.


Lecture de CD

Le son est irrégulier	Le disque est sale ou défectueux.
-----------------------	-----------------------------------

Guide de dépannage

Généralités

Pas de son.

- Régler le volume par la touche 
- Régler la commande de balance avant/arrière sur la position centrale, s'il s'agit d'un système à deux haut-parleurs.

Pas d'indications sur le panneau avant.

Retirer le panneau avant et nettoyer les connecteurs.
Voir "Nettoyage des connecteurs" de la section "Entretien".

Messages d'erreur

Les indications suivantes clignotent pendant cinq secondes environ et sont accompagnées d'une sonnerie d'alarme.

Affichage	Problème	Solution
NO MAGAZINE*	Le chargeur de disques n'est pas installé dans le changeur.	Insérer le chargeur avec les disques dans le changeur de CD.
NO DISC*	Pas de CD dans le chargeur de disques.	Retirer le chargeur et mettre des disques en place.
10 ERROR*	Le 10 ^{ème} CD** est sale.	Nettoyer le CD.
	Le CD est à l'envers.	Insérer le CD correctement.
ERROR	Le MD est sale.	Nettoyer le MD.
PUSH RESET	Impossible de faire fonctionner le lecteur MD ou le changeur de CD à cause d'une anomalie quelconque.	Appuyer sur la touche de réinitialisation de l'appareil.
HI TEMP	La température ambiante dépasse 50°C.	Attendre que la température descende en dessous de 50°C.

* L'affichage ne peut apparaître que si un ou deux changeurs CD sont raccordés à l'appareil.

** Le numéro du CD (1 à 10) dans le chargeur de disques qui est responsable de l'anomalie de fonctionnement apparaît sur la fenêtre d'affichage.

Si les solutions mentionnées ci-dessus ne vous aident pas à porter remède à la situation, veuillez consulter votre revendeur Sony.

Qu'est-ce qu'un minidisque?

Principes du minidisque

Il y a deux types de minidisques (MD): pré-enregistrés et enregistrables (vierges). Les MD pré-enregistrés, c'est-à-dire enregistrés dans des studios spécialisés, peuvent être reproduits pratiquement indéfiniment, et ne peuvent pas être ré-enregistrés comme des cassettes audio. Il faut alors utiliser un MD enregistrable.

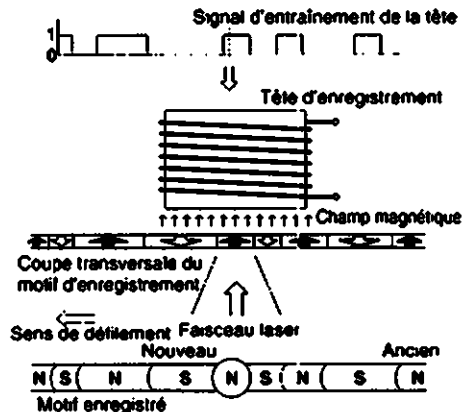
Minidisques pré-enregistrés

Les minidisques pré-enregistrés sont enregistrés et lus de la même manière qu'un CD ordinaire. Un faisceau laser est focalisé sur les microcuvettes à la surface du MD, et les informations sont réfléchies sur la lentille du lecteur. Ce dernier décode les signaux et les reproduit sous forme musicale.

Minidisques enregistrables

Les minidisques enregistrables, qui peuvent être enregistrés autant de fois que vous voulez, utilisent la technologie magnéto-optique (MO). Le laser à l'intérieur de l'enregistreur chauffe le MD et démagnétise la couche magnétique du MD (voir l'illustration ci-contre). L'enregistreur applique ensuite un champ magnétique qui correspond aux signaux audio (musique numérique) produits par une source raccordée. (Les polarités nord et sud correspondent aux chiffres "1" et "0".) Le MD démagnétisé adopte la polarité du champ magnétique appliqué, et ce nouveau champ est "figé" par refroidissement. Le signal figé correspond au signal d'entrée audio (musique numérique) maintenant mémorisé de façon permanente sur le MD. Le résultat est un minidisque enregistré.

Mécanisme d'enregistrement

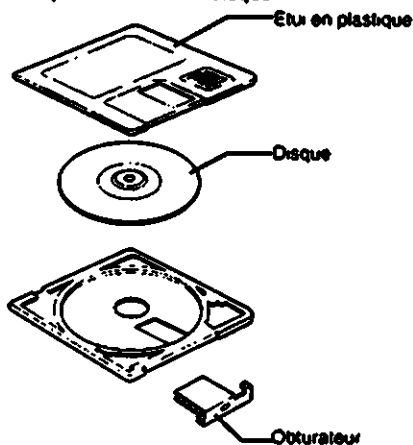


Qu'est-ce qu'un minidisque?

Technologie permettant la compacité du minidisque

Le minidisque de 2,5 pouces, recouvert d'un étui qui ressemble à une disquette de 3,5 pouces (voir l'illustration ci-contre), utilise une nouvelle technologie de compression audionumérique appelée "ATRAC" (Adaptive Transform Acoustic Coding). ATRAC extrait et code uniquement les composants de fréquence réellement perçus par l'oreille humaine pour stocker plus de sons sur moins de place.

Composants d'un minidisque



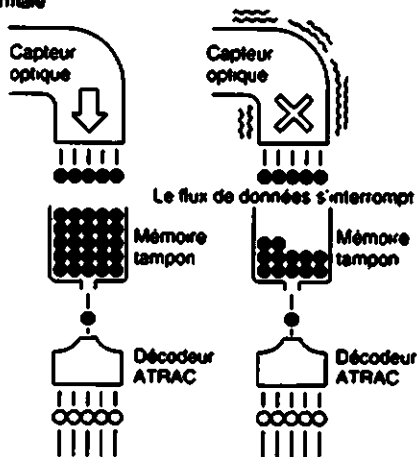
Principe de la mémoire anti-choc

Un des principaux inconvénients des systèmes de lecture optique réside dans le fait qu'ils sautent ou qu'ils se coupent dès la moindre vibration. Le système MD a résolu ce problème par l'adoption d'une mémoire tampon qui mémorise à l'avance 3 secondes de données audio. Ceci est possible car il y a un écart d'une seconde entre le moment où les données audio sont captées et le moment où elles sont décodées (voir l'illustration ci-contre). Si le capteur optique est brusquement décalé, les données audio correctes sont lues à partir de la mémoire tampon. Grâce au dispositif de "repositionnement par secteur", le capteur optique est capable d'identifier l'interruption en moins de 13 millisecondes et de reprendre la lecture à partir du point correct. Tant que le capteur optique revient sur la position correcte en moins de 3 secondes, il n'y aura pas de sautes ou de coupures de son. Cependant, si la fonction de recherche manuelle est utilisée ou si l'appareil est soumis à des vibrations avant que la mémoire tampon ait mémorisé suffisamment de données audios, des sautes ou des coupures de son peuvent se produire.

Fonctionnement de la mémoire anti-choc

Pendant la lecture normale

Lors de vibrations



Principes de l'accès aléatoire rapide et du système TOC

Comme les CD, les minidisques offrent l'accès aléatoire instantané au début de n'importe quelle plage. Les minidisques pré-enregistrés contiennent des adresses de localisation correspondant à chaque morceau. Les MD enregistrables sont fabriqués avec une zone de données TOC* qui contient l'ordre des morceaux. Le système TOC ressemble au système de gestion des répertoires d'une disquette. En d'autres termes, les adresses de début et de fin de chaque morceau enregistré sur le disque sont mémorisées dans cette zone.

Cela vous permet d'accéder immédiatement au début de n'importe quelle plage dès que vous entrez son numéro (fonction AMS), et d'attribuer un nom à chaque plage, comme pour les fichiers d'une disquette.

• TOC est l'abréviation de "Table of Contents" (table des matières).

SONY

3-756-010-21 (1)



FM/AM MiniDisc Player

MDX-U1

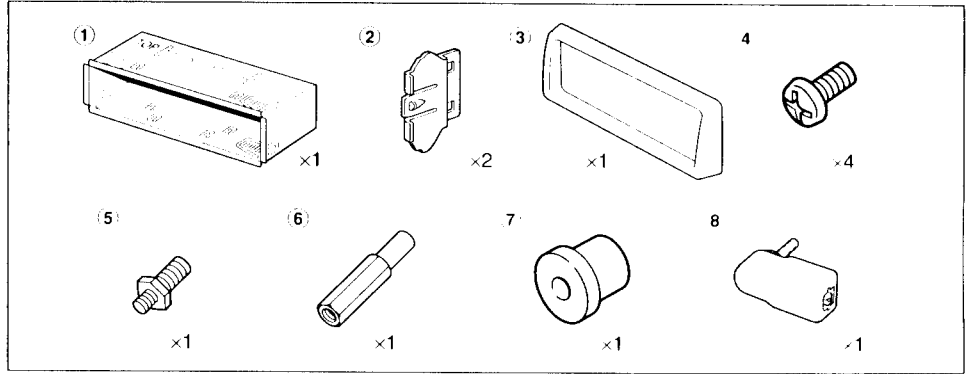
Installation/Connections

Installation/Connexions

Supplied Mounting Hardware
Matériel de montage fourni

The numbers in the list are keyed to those in the instructions.

Les numéros de la liste correspondent à ceux mentionnés dans les procédures.



Connections

Connexions

Caution

- This unit is designed for negative ground 12 V DC operation only.
- Before making connections, disconnect the ground terminal of the car battery to avoid short circuits.
- Connect the red power input lead only after all other leads are connected. And be sure to connect it to the positive 12 V power terminal which is energized when the ignition key is set to the accessory position.
- **Run all ground wires to a common ground point.**

Switches Requiring the Initial Settings

When the Unit is Used in a Car with No Accessory Position on the Ignition Key — POWER SELECT switch

The illumination on the front panel is factory-set to be turned on even when the unit is not being played. However, this setting may cause some car battery wear if **the unit is used in a car with no accessory position on the ignition key.**

To avoid this battery wear when using the unit in such a car, **set the POWER SELECT switch located at the bottom of the unit to the OFF position, then press the reset button.** The illumination is reset to stay off while the unit is not being played.

Note

The caution alarm for the front panel is not activated when the POWER SELECT switch is set to the OFF position.

When an FM Diversity Antenna is Used — FM DIVERSITY switch

This unit can be connected with diversity antennas. If you use this unit with the diversity antennas, **set the FM DIVERSITY switch located at the bottom of the unit to the ON position to activate the diversity system.**

When you do not use the FM diversity antennas

If you wish to connect a conventional rod antenna, be sure to connect it to the antenna connector of the unit marked "MAIN", and set the FM DIVERSITY switch to the OFF position.

Never connect the antenna to the connector marked "SUB", otherwise if the FM DIVERSITY switch is set to the ON position, the radio signals may not be received properly.

Note

The radio reception will be disturbed by noise if the connection of the antennas was not made properly or the FM DIVERSITY switch was not set correctly.

Précautions

- Cet appareil est conçu pour fonctionner exclusivement sur courant continu de 12 V avec masse négative.
- Avant de procéder aux connexions, débrancher la borne de mise à la masse de la batterie du véhicule pour éviter tout court-circuit.
- Brancher le fil d'entrée d'alimentation rouge uniquement après que tous les autres fils ont été connectés. En outre, veiller à le raccorder à la borne d'alimentation positive de 12 V qui est alimentée quand la clé de contact est commutée sur la position accessoire.
- **Rassembler tous les fils de mise à la masse en un point de masse commun.**

Interrupteurs nécessitant des réglages initiaux

Quand l'appareil est utilisé dans une voiture dont la clé de contact ne possède pas de position accessoire — Interrupteur POWER SELECT

L'éclairage du panneau avant est réglé en usine de façon à s'allumer même quand l'appareil ne fonctionne pas. Cependant, ce réglage risque d'épuiser la batterie si **l'appareil est utilisé dans une voiture dont la clé de contact ne possède pas de position accessoire.** Pour éviter ce désagrément, **commuter l'interrupteur POWER SELECT se trouvant sur le fond de l'appareil sur OFF, puis appuyer sur la touche de réinitialisation.** L'éclairage est réinitialisé pour rester éteint quand l'appareil n'est pas utilisé.

Remarque

Quand l'interrupteur POWER SELECT est commuté sur OFF, l'avertisseur du panneau avant ne fonctionne pas.

Quand une antenne à rayonnement zénithal réduit est utilisée — Interrupteur FM DIVERSITY

Cet appareil accepte le branchement d'antennes à rayonnement zénithal réduit. Pour pouvoir utiliser l'appareil avec ce type d'antenne, **commuter l'interrupteur FM DIVERSITY situé sur le socle de l'appareil sur ON, afin d'activer le système de diversité.**

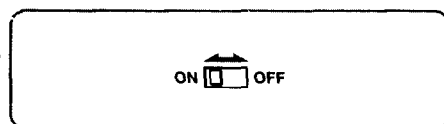
Quand on n'utilise pas d'antenne à rayonnement zénithal réduit

Pour brancher une antenne conventionnelle, veiller à raccorder celle-ci au connecteur d'antenne de l'appareil, marqué "MAIN" et commuter l'interrupteur FM DIVERSITY sur OFF.

Ne jamais raccorder l'antenne au connecteur marqué "SUB", sinon, si l'interrupteur FM DIVERSITY est commuté sur ON, les signaux radiodiffusés seront mal reçus.

Remarque

La réception radio risque d'être parasitée si le raccordement des antennes a été mal réalisé ou si l'interrupteur FM DIVERSITY n'est pas correctement réglé.



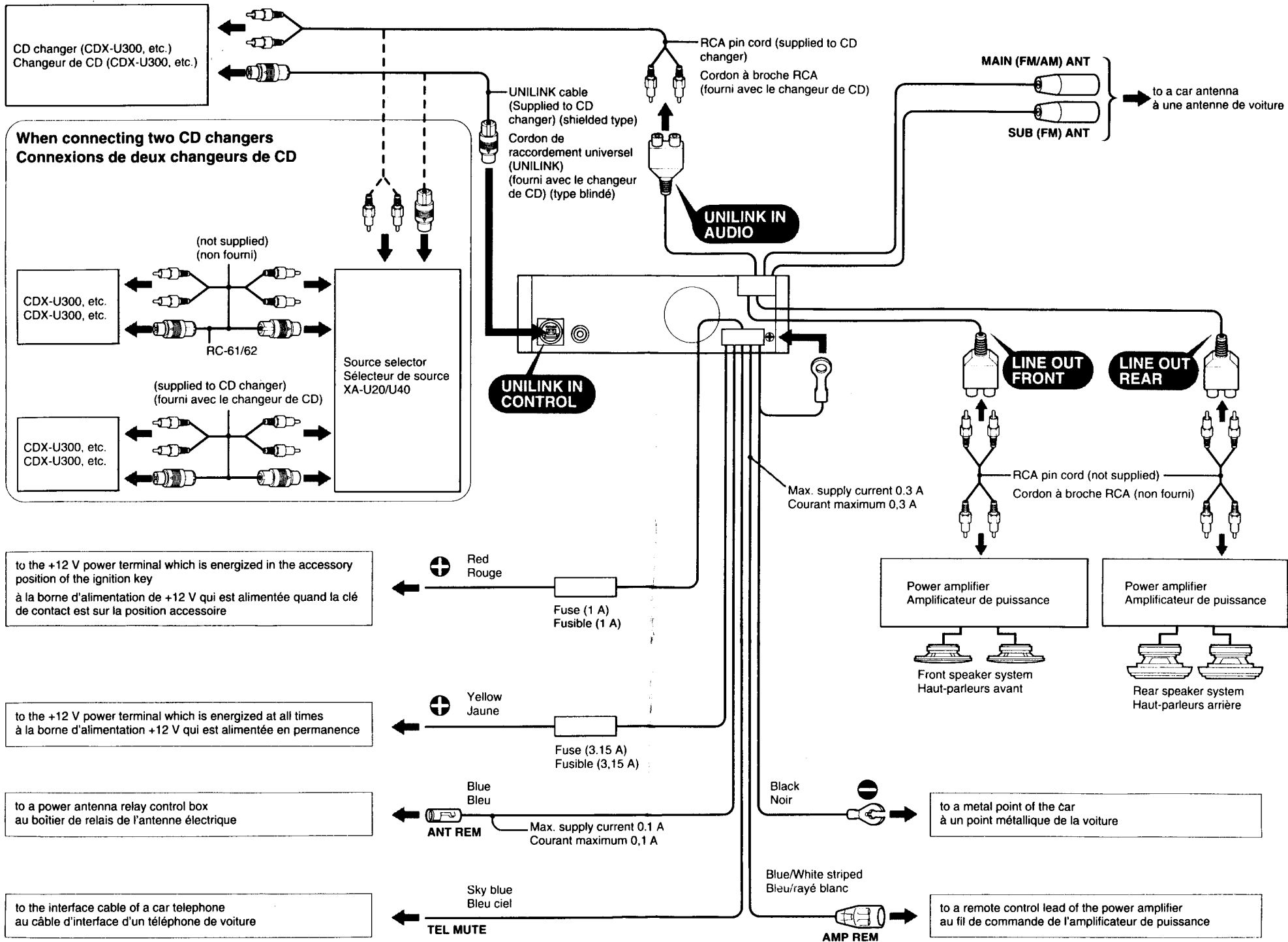
Use a jeweler's screwdriver etc. to change the positions of the switches.



Utiliser un tournevis de joaillier, ou un objet similaire, pour changer la position des interrupteurs.

Connections of Example 1

Connexions de l'exemple 1



Press the reset button after completing the connections.

Notes on the control leads

- The power antenna control lead (blue) supplies +12 V DC when you turn on the tuner.
- A power antenna without relay box cannot be used with this unit.

Les connexions achevées, appuyer sur la touche de réinitialisation.

Remarques sur les fils de contrôle

- Le fil de contrôle de l'antenne électrique (bleu) fournit un courant continu de 12 volts quand le tuner est mis sous tension.
- Une antenne électrique sans boîtier de relais ne peut être utilisée avec cet appareil.

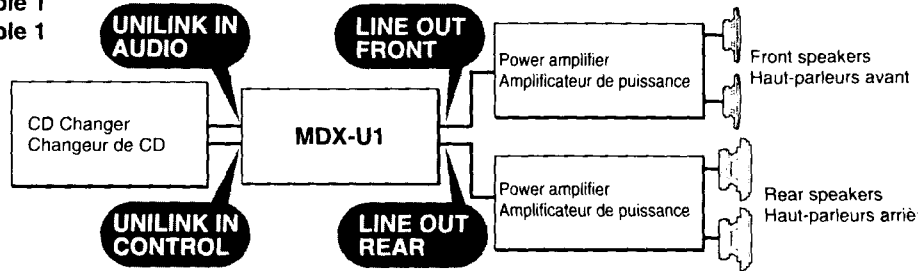
Connection Diagrams

Schémas de connexion

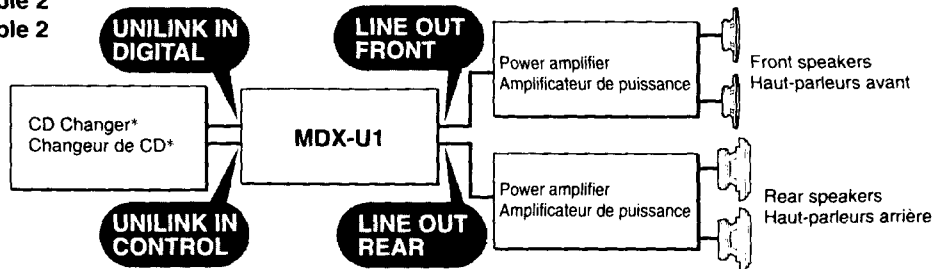
- You can only connect the CD changer(s) which are compatible with the Sony UNILINK system.
- When you are connecting the Sony Mobile ES series CD changer XES-C1, you cannot connect it through the UNILINK IN AUDIO terminals of this unit. In this case, use the Sony digital UNILINK system connection featuring optical fiber cables.

- Seuls les changeurs de CD compatibles avec le système UNILINK de Sony peuvent être raccordés.
- Dans le cas du changeur de CD XES-C1 de la série Mobile ES de Sony, il ne peut pas être raccordé par les bornes UNILINK IN AUDIO de cet appareil. Utiliser des câbles en fibres optiques pour la connexion du système numérique UNILINK.

Example 1
Exemple 1



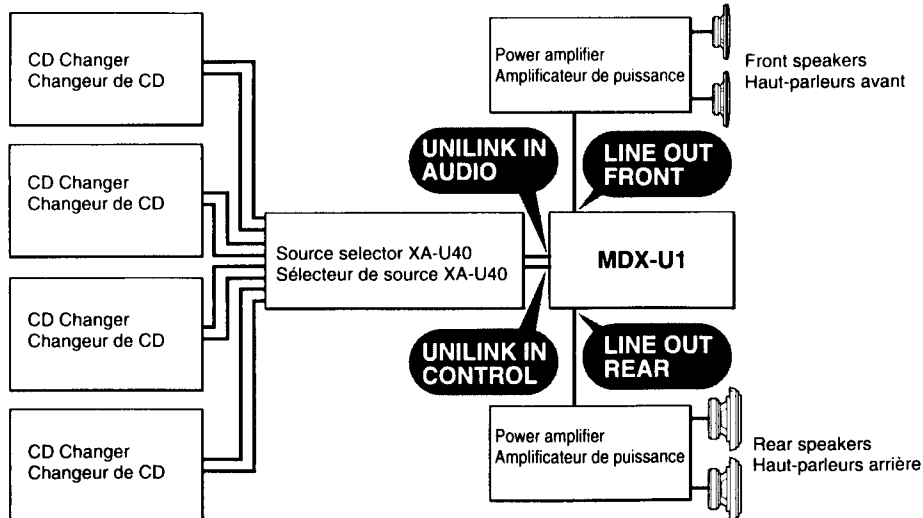
Example 2
Exemple 2



* Sony digital UNILINK system compatible CD changer.

* Changeur de CD compatible avec le système numérique UNILINK de Sony.

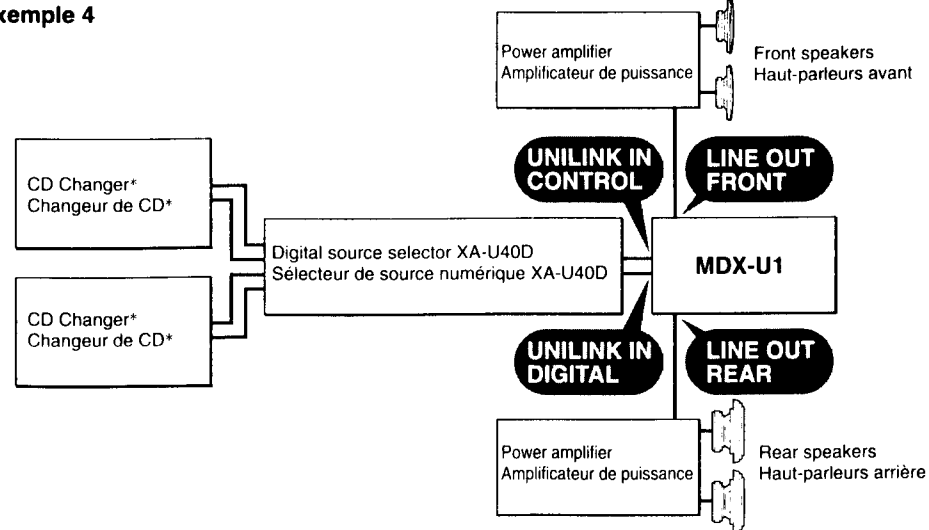
Example 3
Exemple 3



The use of the separately sold source selector XA-U20 or XA-U40 is necessary when connecting several CD changers.

Le sélecteur de source XA-U20 ou XA-U40, vendu séparément, est nécessaire pour raccorder plusieurs changeurs de CD.

Example 4
Exemple 4



* Sony digital UNILINK system compatible CD changer.

* Changeur de CD compatible avec le système numérique UNILINK de Sony.

The use of the separately sold digital source selector XA-U40D is necessary when connecting several CD changers which are compatible with the Sony digital UNILINK system.

Le sélecteur de source XA-U40D, vendu séparément, est nécessaire pour raccorder plusieurs changeurs de CD qui sont compatibles avec le système numérique UNILINK de Sony.

Precautions

- Choose the mounting location carefully so that the unit will not interfere with the normal driving functions of the driver.
- Avoid installing the unit where it may be subject to high temperatures, such as from direct sunlight or hot air from the heater, or where it would be subject to dust, dirt or excessive vibration.
- Use only the supplied mounting hardware for a safe and secure installation.
- Be sure to detach the front panel before you start installing the unit.
- The unit is equipped with a cooling fan at the back. Make sure that its air vent is not covered when installing.

Mounting angle adjustment

Adjust the mounting angle to less than 20°.

Précautions

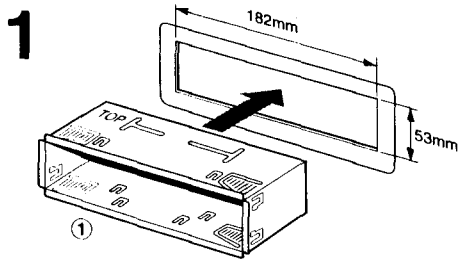
- Choisir soigneusement l'emplacement du montage, de manière que l'appareil ne gêne pas les mouvements du conducteur.
- Éviter d'installer l'appareil dans un endroit où il serait soumis à des températures élevées, comme en plein soleil ou à proximité d'une bouche d'air chaud, ou dans un endroit où il serait exposé à de la poussière, de la saleté ou des vibrations violentes.
- Pour garantir un montage sûr, n'utiliser que le matériel fourni.
- Veiller à détacher le panneau avant d'installer l'appareil.
- L'appareil est équipé d'un ventilateur de refroidissement à l'arrière. S'assurer que les fentes d'aération ne sont pas recouvertes au moment de l'installation.

Réglage de l'angle de montage

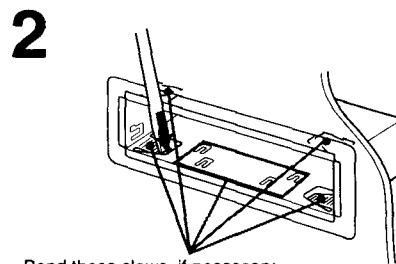
Ajuster l'inclinaison à un angle inférieur à 20°.

Mounting Example

Installation in the dashboard



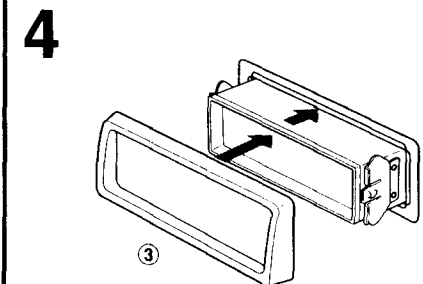
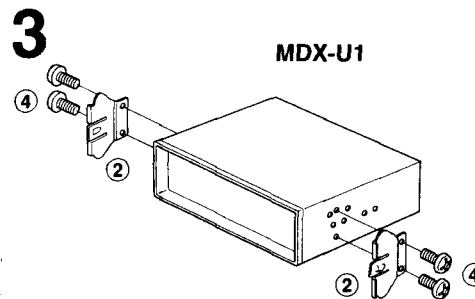
With the TOP marking up
Avec l'inscription TOP vers le haut



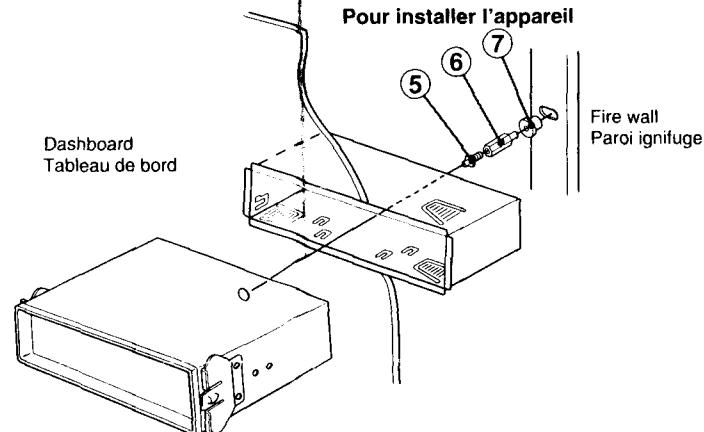
Bend these claws, if necessary.
Si nécessaire, plier ces griffes.

Exemple de montage

Encastrement dans le tableau de bord

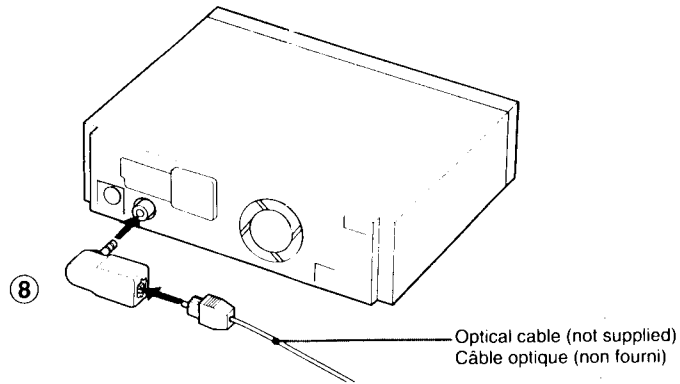


To support the unit



Adaptor for Sony Digital UNILINK System

Use the supplied adaptor (8) when connecting a CD changer which is compatible with the Sony digital UNILINK system. Connect the optical cable of the CD changer to the adaptor (8), and plug it into the jack on the back of the unit as illustrated.

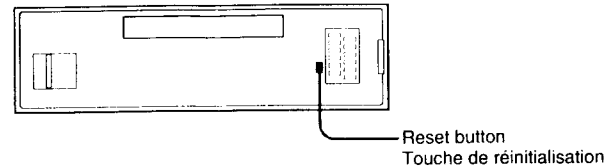


Adaptateur pour le système numérique UNILINK de Sony

Utiliser l'adaptateur fourni (8) pour raccorder un changeur CD compatible avec le système numérique UNILINK de Sony. Raccorder le câble optique du changeur de CD à l'adaptateur (8), et brancher celui-ci sur la prise située à l'arrière de l'appareil, comme illustré.

Reset Button

When the installation and connections are over, be sure to press the reset button with a ball-point pen etc. The reset button is located on the left of the connector on the unit side when the front panel is detached.



Touche de réinitialisation

Lorsque l'installation et les connexions sont terminées, ne pas oublier d'actionner la touche de réinitialisation avec un stylo-bille, ou un objet similaire. Cette touche se trouve à gauche du connecteur sur le côté de l'appareil lorsque le panneau avant est détaché.

